

AEG



aeg.com/register



NG62IC20SK

INSTALLATIE / ИНСТАЛИРАЊЕ



Wijzigingen voorbehouden.

1. VEILIGHEIDSINFORMATIE.....	3	8. DE VAATWASSER LADEN.....	12
2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.....	4	9. DAGELIJKS GEBRUIK.....	15
3. PRODUCTBESCHRIJVING.....	6	10. AANWIJZINGEN EN TIPS.....	17
4. BEDIENINGSPANEEL.....	7	11. ONDERHOUD EN REINIGING.....	18
5. PROGRAMMAKEUZE.....	7	12. PROBLEEMOPLOSSING.....	20
6. INSTELLINGEN.....	8	13. TECHNISCHE GEGEVENS	23
7. VOOR HET EERSTE GEBRUIK.....	11	14. HET MILIEUPERSPECTIEF.....	24

1. ⚠️ VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees de meegeleverde instructies voordat je het apparaat installeert en gebruikt zorgvuldig. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor verwondingen of schade die voortvloeien uit de onjuiste installatie of het onjuiste gebruik. Bewaar de instructies altijd op een veilige en toegankelijke plek voor toekomstig gebruik.

1.1 Veiligheid van kinderen en kwetsbare personen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met een beperkt lichamelijk, zintuiglijk of verstandelijk vermogen of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en indien zij de gevaren begrijpen. Kinderen jonger dan 8 jaar en personen met zware en complexe beperkingen dienen altijd uit de buurt van het apparaat te worden gehou-

den, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.

- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat zij met het apparaat gaan spelen.
- Houd reinigingsmiddelen uit de buurt van kinderen.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat als de deur open staat.
- Kinderen mogen zonder toezicht geen reinigings- en onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat uitvoeren.

1.2 Algemene veiligheid

- Dit apparaat is alleen bedoeld voor het reinigen van huishoudelijke borden en tafelgerei.
- Dit apparaat is bedoeld voor binnenshuis huishoudelijk gebruik.
- Dit apparaat kan worden gebruikt in kantoren, hotelkamers, bed & breakfast-kamers, boerderijgasthuizen en andere soortgelijke accommodaties waar dergelijk gebruik de (gemiddelde) huishoudelijke ge-

bruiksniveaus niet overschrijdt.

- De specificatie van dit apparaat niet wijzigen.
- De waterwerkdruk (minimaal en maximaal) moet liggen tussen 0.05 (0.5) / 1 (10) bar (MPa).
- Volg het maximale aantal 14 plaatsen.
- De deur van het apparaat mag niet open worden gelaten, om struikelgevaar te voorkomen.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, een erkende serviceverlener of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** Messen en andere gebruiks-

voorwerpen met scherpe punten moeten met hun punt naar beneden of horizontaal in de mand geplaatst worden.

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat je onderhoudshandelingen verricht.
- Gebruik geen waterstralen onder druk en/of stoom om het apparaat te reinigen.
- Als het apparaat is voorzien van ventilatieopeningen in de basis, mogen deze niet worden afgedekt met bijv. een vloerkleed.
- Het apparaat moet met de nieuwe meegeleverde slangset worden aangesloten op een kraan. Oude slangsets mogen niet opnieuw worden gebruikt.

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

2.1 Installeren

WAARSCHUWING!

Alleen een erkende installatietechnicus mag dit apparaat installeren.

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
- Installeer en gebruik geen beschadigd apparaat.
- Volg de meegeleverde installatie-instructies.
- Wees voorzichtig bij het verplaatsen van het apparaat, omdat het zwaar is. Gebruik veiligheidshandschoenen en gesloten schoeisel.
- Installeer of gebruik het apparaat niet bij temperaturen onder 0°C.
- Installeer het apparaat op een veilige en geschikte plaats die aan alle installatie-eisen voldoet.
- Gebruik het apparaat niet voordat u het in de ingebouwde structuur installeert omwille van veiligheidsredenen.
- Als het meubelpaneel niet is geïnstalleerd, kan de deur onverwacht sluiten. Open de deur van het apparaat voorzichtig om letsel te voorkomen. Zorg er na de installatie voor dat de plastic afdekkingen op hun plaats vastgezet zijn. Beschadiging of verwijdering van de plastic afdekkingen aan de zijkanten van de deur kan de werking van het apparaat nadelig beïnvloeden en letsel veroorzaken. Als het plastic deksel beschadigd is, neem dan voor vervanging contact op met het erkende servicecentrum.

2.2 Elektrische aansluiting

WAARSCHUWING!

Gevaar voor brand en elektrische schokken.

- **WAARSCHUWING:** Dit apparaat is ontworpen om te worden geïnstalleerd/aangesloten op een aardingsaansluiting in het gebouw.
- Zorg ervoor dat de parameters van het typeplaatje compatibel zijn met de stroomtoevoer.
- Gebruik altijd een correct geïnstalleerd schokbestendig stopcontact.
- Gebruik geen adapters met meerdere stekkers en verlengkabels.
- Voorkom schade aan de stekker en het netsnoer. Neem contact op met onze erkende servicedienst als vervanging nodig is.
- Sluit de stekker pas aan het einde van de installatie aan op het stopcontact en zorg ervoor dat je toegang hebt tot de stekker.
- Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de stekker zelf.

2.3 Wateraansluiting

WAARSCHUWING!

Gevaar voor elektrische schokken.

- Beschadig de waterslangen niet.
- Laat het water lopen totdat het helder is voordat u aansluit op nieuwe leidingen, leidingen die lange tijd niet zijn gebruikt, na reparaties of na installatie van nieuwe apparaten (bijv. watermeters).
- Controleer op waterlekage tijdens en na het eerste gebruik.
- Als de watertoevoerslang beschadigd is, sluit dan onmiddellijk de waterkraan en haal de stekker uit het stopcontact. Neem contact op met het bevoegde servicecentrum voor vervanging van de watertoevoerslang.
- Elektrische stroomuitval deactiveert het waterbeschermingssysteem, waardoor het risico op overstrooming toeneemt.
- De watertoevoerslang heeft een veiligheidsklep en een mantel met een binnenleiding.

2.4 Gebruik

- Houd brandbare producten of voorwerpen bevochtigd met brandbare producten uit de buurt van het apparaat.

- Vaatwasmiddelen zijn gevaarlijk. Volg de veiligheidsinstructies op de verpakking van het vaatwasmiddel op.
- Drink niet van het water in het apparaat en speel er niet mee.
- Wacht tot het programma is afgelopen om de vaat te verwijderen, omdat er vaatwasmiddel op de vaat kan achterblijven.
- Oefen geen druk uit op de open deur van het apparaat en leg er ook geen voorwerpen op.
- Er kan hete stoom uit het apparaat komen als u de deur opent terwijl een programma bezig is.

2.5 Service

- Neem contact op met de erkende servicedienst voor reparatie van het apparaat. Gebruik alleen originele reserveonderdelen.
- Zelfreparatie of niet-professionele reparatie kan onveilig zijn voor de gebruiker en kan de garantie ongeldig maken.
- De volgende reserveonderdelen zijn beschikbaar gedurende minstens 7 jaar nadat het model is stopgezet: motor, circulatie- en afvoerpomp, verwarmingstoestellen en verwarmingselementen, inclusief warmtepompen, leidingen en aanverwante apparatuur, waaronder slangen, kleppen, filters en aquastops, structurele en interne onderdelen met betrekking tot deurconstructies, printplaten, elektronische displays, drukschakelaars, thermostaten en sensoren, software en firmware, inclusief resetsoftware. De volgende reserveonderdelen zullen gedurende minstens 10 jaar nadat het model is stopgezet beschikbaar zijn: deurscharnieren en -afdichtingen, andere afdichtingen, spuitarmen, afvoerfilters, binnenrekken en plastic randapparatuur zoals manden en deksels. De termijn kan in uw land langer zijn. Ga voor meer informatie naar onze website.
- Sommige reserveonderdelen zijn alleen beschikbaar voor professionele reparateurs en zijn mogelijk niet relevant voor het model.
- Met betrekking tot de lamp(en) in dit product en reservelampen die afzonderlijk worden verkocht: Deze lampen zijn bedoeld om bestand te zijn tegen extreme fysieke omstandigheden in huishoudelijke apparaten, zoals temperatuur, trillingen, vochtigheid, of zijn bedoeld om informatie

te geven over de operationele status van het apparaat. Ze zijn niet bedoeld voor gebruik in andere toepassingen en zijn niet geschikt voor verlichting in huishoudelijke ruimten.

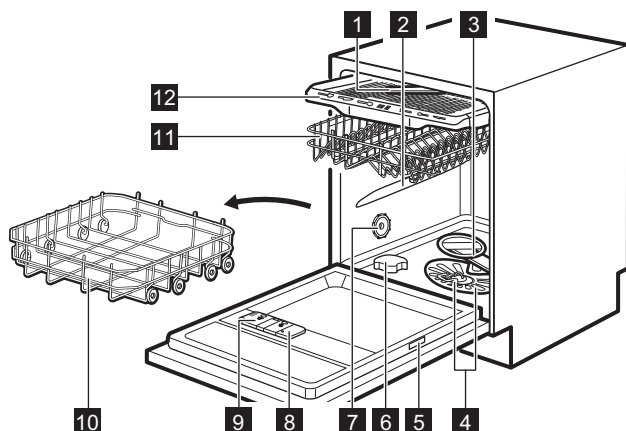
2.6 Verwijdering

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel of verstikking.

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Snij het netsnoer van het apparaat af en gooi dit weg.
- Verwijder de deurgreep om te voorkomen dat kinderen en huisdieren opgesloten raken in het apparaat.

3. PRODUCTBESCHRIJVING



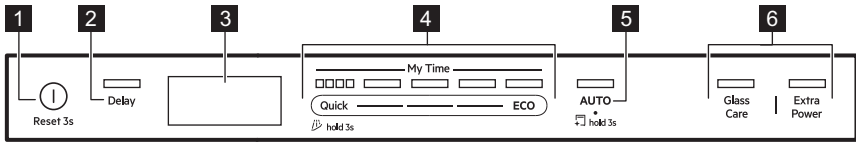
- 1 Plafondsputarm
- 2 Bovenste sproeiarm
- 3 Onderste sproeiarm
- 4 Filters
- 5 Typeplaatje
- 6 Zoutreservoir
- 7 Luchtventilatie
- 8 Glansmiddeldoseerbakje
- 9 Afwasmiddeldoseerbakje
- 10 Onderste korf
- 11 Bovenste korf
- 12 Besteklade

3.1 LightOnFloor

De functie toont een lampje op de vloer onder de deur van het apparaat. Het lampje gaat aan als het programma start en gaat uit als het programma is voltooid. Het lampje knip-pert als er een storing in het apparaat op-treedt.

ⓘ Als AirDry de deur opent, is LightOn-Floor mogelijk niet volledig zichtbaar. Kijk naar het bedieningspaneel om te zien of het programma is voltooid.

4. BEDIENINGSPANEEL



- 1 Aan-uittoets / resetknop
- 2 Knop uitgestelde start
- 3 Display
- 4 My Time-programma selectiebalk
- 5 AUTO-programmatoets/MachineCare-programmatoets
- 6 Programmakeuzetoetsen


4.1 Indicatorlampjes op het display



De energiemeter geeft het energie-efficiëntieniveau van het geselecteerde programma en de geselecteerde optie aan. Hoe meer segmenten er aanstaan, hoe lager het verbruik is. Het is uit met Quick, Rinse&Hold en MachineCareprogramma's.

ECO Het is aan als je het ECO-programma selecteert. Raadpleeg het hoofdstuk "Programma's en opties".

 Dit is aan als het glansspoelmiddelvoerbakje bijgevuld dient te worden. Raadpleeg het hoofdstuk "Voor het eerste gebruik".

 Dit is aan als het zoutreservoir bijgevuld dient te worden. Raadpleeg het hoofdstuk "Voor het eerste gebruik".

 Dit is aan wanneer u een programma selecteert met de droogfase. Raadpleeg het hoofdstuk "Programma's en opties".

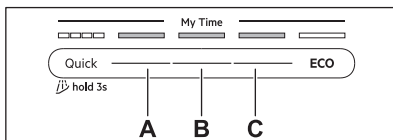
 Het is aan wanneer je een programma selecteert zonder de droogfase. Raadpleeg het hoofdstuk "Programma's en opties".

 Het is aan als je het Rinse&Hold-programma selecteert. Raadpleeg het hoofdstuk "Programma's en opties".

 Het is aan wanneer je het MachineCare-programma moet uitvoeren en wanneer je het start. Raadpleeg het hoofdstuk "Onderhoud en reiniging".

5. PROGRAMMAKEUZE

5.1 Vaatwasprogramma's



Quick

Voor serviesgoed en bestek met vers vuil. Fases: vaatwas op 60°C, spoelen op 50°C, AirDry. Het programma omvat geen droogfase en geeft ook geen spoelmiddel vrij. Laat de artikelen in de vaatwasser staan met de deur open om aan de lucht te kunnen drogen.

A. 1h00m

Voor serviesgoed en bestek met vers, licht opgedroogd vuil. Fases: vaatwas op 65°C, tussentijdse spoeling, laatste spoeling op 60°C, drogen, AirDry.

B. 1h30m

Voor serviesgoed, bestek, potten en pannen met normaal, licht opgedroogd vuil. Fases: vaatwas op 65°C, tussentijdse spoeling, laatste spoeling op 55°C, drogen, AirDry.

C. 2h00m

Voor serviesgoed, bestek, potten en pannen met normaal, opgedroogd vuil. Fases: vaatwas op 65°C, tussentijdse spoeling, laatste spoeling op 50°C, drogen, AirDry.

ECO

Dit programma heeft het meest efficiënte water- en energieverbruik voor normaal vervuild serviesgoed, bestek, potten en pannen. Fasen: voorwas, vaatwassen op 50°C, tussentijdse spoeling, laatste spoeling op 50°C, drogen, AirDry. Dit is het standaardprogramma voor testinstituten. Dit programma wordt gebruikt voor de beoordeling van de naleving van Verordening (EU) 2019/2022 van de Commissie inzake ecologisch ontwerp.

AUTO

Voor serviesgoed, bestek, potten en pannen met alle graden vuil. Fasen: voorwas, vaatwassen op 60°C, tussentijdse spoeling, laatste spoeling op 60°C, drogen, AirDry. Deze smart-cyclus detecteert de grootte en de vervuiling van de lading. Het past automatisch de temperatuur, duur en hoeveelheid water aan voor optimale reinigings- en droogresultaten.

5.2 Programma-opties

GlassCare

De optie beschermt kwetsbare voorwerpen, met name glaswerk, door snelle temperatuurveranderingen te voorkomen. De optie beperkt de vaatwastemperatuur tot 45°C voor een zachte maar effectieve reiniging. Van toepassing op Quick, 1h00m 1h30m 2h00m-programma's.

ExtraPower

Deze optie verhoogt de reinigingseffectiviteit door de programmaduur te verlengen, wat resulteert in een hogere gemiddelde vaatwastemperatuur. De optie is bedoeld voor zeer hardnekkig vuil. Van toepassing op Quick, 1h00m 1h30m 2h00m-programma's.

5.3 Speciale programma's

Rinse&Hold

Het programma spoelt het vaatwerk af dat later wordt afgewassen. Gebruik geen vaatwasmiddel bij dit programma. Raadpleeg het hoofdstuk "Dagelijks gebruik".

MachineCare

Het programma reinigt de binnenkant van het apparaat bij 65°C en verwijdt effectief kalkaanslag en vetophoping voor langdurige prestaties. Raadpleeg het hoofdstuk "Onderhoud en reiniging".

5.4 Verbruikswaarden

A - programma, **B** - water (l), **C** - energie (kWh), **D** - duur (min).

A	B	C	D
Quick	9.0	0.600	30
Rinse&Hold	4.5	0.025	15
1h00m	11.5	1.025	60
1h30m	11.5	0.975	90
2h00m	11.5	0.900	120
ECO	10.5	0,746	270
AUTO	11.5	1.125	170
MachineCare	10.0	0.500	60

De druk en temperatuur van het water, de variaties in stroomtoevoer, de opties, de hoeveelheid vaat en mate van vervuiling kunnen de verbruikswaarden veranderen.

De waarden voor andere programma's dan ECO zijn slechts indicatief.

5.5 Informatie voor vergelijkingstests

Om de nodige informatie te ontvangen over het uitvoeren van prestatietesten (bijv. volgens: EN60436), stuurt u een e-mail naar:

info.test@dishwasher-production.com

Voeg in je aanvraag de productnummercode (PNC) van het typeplaatje toe.

Raadpleeg voor andere vragen betreffende je vaatwasmachine het serviceboekje dat met je apparaat is meegeleverd.

6. INSTELLINGEN

6.1 Overzicht instellingen

Namen tussen haakjes komen overeen met hoe de vaatwasser de instellingen in de instellingsmodus weergeeft.

Waterhardheid (HAr)

Stel het waterontharderniveau (1–10) in op basis van de waterhardheid. Standaard: 5. ¹⁾

Melding van leeg glansmiddelreservoir (rA)

Activeer of deactiveer het indicatielampje van het glansmiddelreservoir. Standaard: On ¹⁾

Geluid stoppen (ES)

Selecteer On of Off om het geluidssignaal aan het eind van een programma in- of uit-schakelen. Standaard: Off.

Aut. deuropening (Ado)

Selecteer On om de AirDry-functie te activeren of Off om deze te deactiveren. Standaard: On.¹⁾

Toetstonen (to)

Selecteer On om de toon van de toetsbediening te activeren of Off om de toon te deactiveren. Standaard: On.

Cyclusteller (uC)

Controleer het aantal voltooide afwascycli. De teller stopt bij 65535.

PNC-nummer (Pnc)

Controleer het PNC-nummer van je apparaat. Geef het nummer op wanneer je contact opneemt met een erkend servicecentrum.

Reset instellingen (rS)

Selecteer Yes om het apparaat te resetten naar de fabrieksinstellingen. De instelling reset de gebruiksuren niet. Selecteer No om af te sluiten.

6.2 Instellingsmodus

Naar instellingsmodus

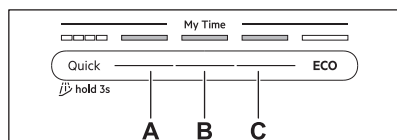
U kunt de instellingenmodus ingaan voordat een programma start. U kunt de instellingenmodus niet ingaan als er een programma draait.

Druk tegelijkertijd op ECO en AUTO en houd ze ongeveer 3 seconden ingedrukt.

Het display toont de eerste instelling: HAR.

Navigeren in de instellingenmodus

Gebruik de My Time-selectiebalk om in de instellingsmodus te navigeren.



- A. Knop Vorige
- B. Knop Bevestig
- C. Knop Volgende

Gebruik Vorige en Volgende om tussen de instellingen te schakelen en de waarde ervan te wijzigen. Gebruik Bevestig om in de instelling te gaan en de gewijzigde waarde te bevestigen.

Een instelling wijzigen

Zorg dat het apparaat in de instellingsmodus staat.

1. Druk op Vorige of Volgende om een instelling te selecteren.

Het display toont de naam van de instelling.

2. Druk op Bevestig om de instelling in te voeren.

De huidige instelling knippert.

3. Druk op Vorige of Volgende om de waarde te veranderen.
4. Druk op Bevestig om de instelling te bevestigen.

De instelling wordt opgeslagen. Het apparaat keert terug naar de instellingenlijst.

5. Om de instellingsmodus te verlaten drukt u tegelijkertijd op ECO en AUTO gedurende ongeveer 3 seconden.

Het apparaat keert terug naar de programma-keuze.

Opgeslagen instellingen blijven geldig totdat u ze opnieuw wijzigt.

i Het apparaat verlaat de instellingsmodus als er gedurende 10 seconden niet op een toets wordt gedrukt.

6.3 Waterontharder

De waterontharder verwijdert mineralen van de watertoevoer die een nadelige invloed hebben op de wasresultaten en het apparaat.

Hoe hoger het gehalte van deze mineralen, des te harder is je water. Waterhardheid wordt gemeten in gelijkwaardige schalen.

De waterontharder moet worden afgestemd op de hardheid van je waterleverancier. De afstelling is nodig, ongeacht het gebruikte wasmiddeltype, om goede afwasresultaten te garanderen en om de zoutindicator actief te houden. Je plaatselijke waterleidingbedrijf kan je adviseren over de hardheid van het

¹⁾ Zie verderop in dit hoofdstuk voor meer informatie.

water in jouw omgeving. De standaard fabrieksinstelling is niveau 5.

i Multitabs met een ontharder hebben een beperkte efficiëntie bij het ontharden van water. Raadpleeg de productverpakking.

Waterhardheid

°dH	°fH	mmol/l	mg/l (ppm)	°Clark	L ¹⁾
47 -50	84 -90	8,4 -9,0	835 -904	58 -63	10
43 -46	76 -83	7,6 -8,3	755 -834	53 -57	9
37 -42	65 -75	6,5 -7,5	645 -754	46 -52	8
29 -36	51 -64	5,1 -6,4	505 -644	36 -45	7
23 -28	40 -50	4,0 -5,0	395 -504	28 -35	6
19 -22	33 -39	3,3 -3,9	325 -394	23 -27	5
15 -18	26 -32	2,6 -3,2	255 -324	18 -22	4
11 -14	19 -25	1,9 -2,5	185 -254	13 -17	3
4 -10	7 -18	0,7 -1,8	70 -184	5 -12	2
<4	<7	<0,7	<70	< 5	1

¹⁾ Niveau waterontharder

De waterontharder ondergaat een automatisch regeneratieproces. ²⁾

6.4 De aanduiding van leeg glansmiddelreservoir

Het glansmiddel zorgt dat het serviesgoed zonder vlekken of strepen droogt. Het wordt

automatisch losgelaten tijdens de laatste spoeling.

Als het glansmiddelreservoir leeg is, gaat het indicatielampje voor glansmiddel aan. Als je tevreden bent met de droogresultaten bij het gebruik van alleen multitabletten, kun je de aanduiding voor het bijvullen van het glansmiddel deactiveren. Voor de beste droogprestaties dien je echter altijd glansmiddel te gebruiken.

Schakel de aanduiding in om de glansmiddelindicator actief te houden als je standaard wasmiddel of multitabletten zonder glansmiddel gebruikt.

6.5 AirDry

AirDry verbetert de droogresultaten met een laag energieverbruik. Tijdens de droogfase opent de deur van het apparaat automatisch en blijft deze op een kier staan. Het uitschakelen van de functie kan de droogprestaties verminderen.

AirDry wordt bij alle programma's behalve  automatisch geactiveerd.

Als de deur opent, wordt op het display de resterende tijd van het actieve programma weergegeven.

De duur van de droogfase en de openingstijd van de deur variëren afhankelijk van het geselecteerde programma en optie.

LET OP!

Probeer de deur van het apparaat niet binnen twee minuten na automatisch openen te sluiten. Dit kan het apparaat beschadigen.

²⁾ Voor de juiste werking van de waterontharder moet de hars van de ontharder regelmatig worden geregeneerd. Dit proces is automatisch en maakt deel uit van de normale vaatwasmachinerwerking. De regeneratiefrequentie is afhankelijk van de instelling van het wateronthardingsniveau. Hoe hoger het niveau, hoe vaker de regeneratie plaatsvindt. Bij hoge niveaus vindt regeneratie tweemaal in een cyclus plaats: tijdens het afwassen en na de laatste spoeling. Bij lagere niveaus vindt regeneratie pas plaats na de laatste spoeling. Het spoelen van de wasverzachter vindt plaats aan het begin van de opeenvolgende cyclus. Op hoge niveaus treedt het bovendien op aan het einde van het afwassen. Het spoelen van de waterontharder eindigt met een volledige afvoer. De regeneratie verlengt de duur van het programma met maximaal 5 min, het waterverbruik met maximaal 4 en het energieverbruik met 2 Wh. In de thans geldende standaard laboratoriumomstandigheden met waterhardheid 2,5 mmol/l (waterontharder: niveau 3) vindt de regeneratie plaats om de 62 l gebruikte wateren. Watertemperatuur, waterdruk en variaties in de netvoeding kunnen de waarden veranderen.

7. VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Houd de on/off-toets ingedrukt totdat het apparaat wordt geactiveerd.
2. Stel het niveau van de waterverzachter in op de waterhardheid.
3. Het zoutreservoir vullen
4. Het glansspoelmiddelreservoir vullen
5. Vul het vaatwasmiddeldoseerbakje.
6. Open de waterkraan.
7. Start programma Quick om eventuele residu's van het fabricageproces te verwijderen. Doe geen vaat in het manden.

Na het starten van het programma laadt het apparaat de hars in de waterverzachter maximaal 5 minuten op. De wasfase start pas nadat deze procedure voltooid is. De procedure wordt regelmatig herhaald.

7.1 Het zoutreservoir

⚠ LET OP!

Gebruik alleen regeneratiezout voor vaatwassers. Gebruik geen keukenzout.

Het zout wordt gebruikt om de hars in de waterontharder te herladen en voor goede wasresultaten voor dagelijks gebruik.

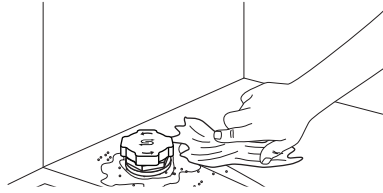
Het zoutreservoir vullen

1. Draai de dop van het zoutreservoir linksom en verwijder hem.
2. Giet 1 l water in de zoutcontainer (alleen als u deze voor het eerst vult).
3. Gebruik de meegeleverde trechter om de zoutcontainer te vullen met 1 kg regeneriezout.



4. Schud de trechter voorzichtig bij het handvat om de laatste korrels erin te krijgen.

5. Verwijder het zout rond de opening van het zoutreservoir.

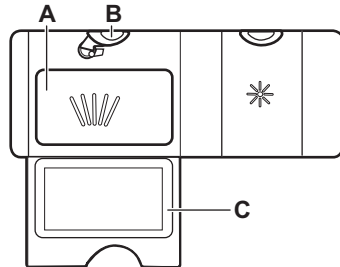


6. Draai de dop rechtsonder om het zoutreservoir te sluiten.

➔ BELANGRIJK

Water en zout kunnen uit het zoutreservoir stromen als u het bijvult. Om corrosie te voorkomen, vult u het zoutreservoir en start u onmiddellijk een volledige vaatwascyclus met wasmiddel.

7.2 Gebruik van het vaatwasmiddel



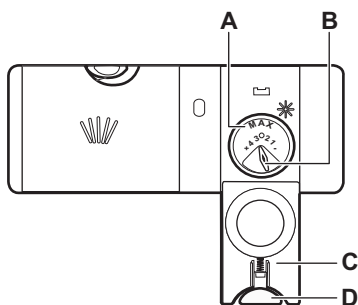
1. Druk op de ontgrendelingsknop (B) om het deksel te openen (C).
2. Doe het vaatwasmiddel in het vakje (A). Je kunt vaatwasmiddel in tabletten, poeder of gel gebruiken.
3. Als het programma een voorwasfase bevat, plaats dan tot 5 g vaatwasmiddel aan de binnenkant van de vaatwasserdeur.
4. Sluit de deur. Zorg ervoor dat de ontgrendelknop op zijn plaats vergrendelt.

ⓘ Vul het compartiment (A) niet met meer dan 30 ml vaatwasmiddelgel.

Raadpleeg de instructies van de fabrikant op de verpakking van het product voor informatie over de dosering van het vaatwasmiddel. Gewoonlijk is 20 - 25 ml vaatwasmiddelgel of 18

g vaatwasmiddelpoeder voldoende voor het wassen van een normaal vervuilde lading vaat.

7.3 Het glansspoelmiddelreservoir vullen



⚠ LET OP!

Het compartiment (A) is alleen voor glansmiddel. Niet vullen met vaatwasmiddel.

⚠ LET OP!

Gebruik alleen glansspoelmiddel dat speciaal is ontworpen voor vaatwassers.

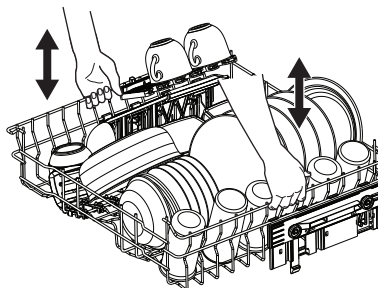
1. Druk op de ontgrendelingsknop (D) om het deksel te openen (C).
2. Giet het glansmiddel in het doseerbakje (A) tot het vulniveau 'max'.
3. Verwijder gemorst glansspoelmiddel met een absorberend doekje om te voorkomen dat er te veel schuim ontstaat.
4. Sluit de deur. Zorg ervoor dat de ontgrendelknop op zijn plaats vergrendelt.

ⓘ U kunt de programmeuzeknop kiezen (B) tussen stand 1 (laagste hoeveelheid) en stand 4 of 6 (hoogste hoeveelheid).

8. DE VAATWASSER LADEN

- Voor de beste reinigingsresultaten plaats je de artikelen in de korven volgens de instructies in de gebruikershandleiding.
- Laad de vaatwasser volledig in om water en energie te besparen.
- Overbelast de korven niet om ervoor te zorgen dat de vaatwasser efficiënt werkt.
- Zorg ervoor dat de vaat in de manden elkaar niet raakt of overlapt. Alleen dan kan het water de vaat volledig bereiken en wassen.
- Gebruik het apparaat alleen om voor het reinigen van vaatwasserbestendige artikelen.
- Was de volgende materialen niet in de vaatwasser: hout, hoorn, tin, koper, aluminium, delicaat versierd porselein, onbeschermde koolstofstaal en zilver. Hierdoor kunnen ze barsten, kromtrekken, verkleuren, kuiltjes krijgen, roesten, aangetast raken of corroderen.
- Reinig geen voorwerpen in het apparaat die water kunnen absorberen (sponzen, keukenhanddoeken).
- Plaats holle voorwerpen (bekers, glazen en pannen) met de opening naar beneden gericht, zodat het water eruit kan lopen.
- Zorg ervoor dat glazen voorwerpen elkaar niet aanraken.
- Doe lichte voorwerpen in de bovenste korf. Zorg ervoor dat de voorwerpen niet kunnen verschuiven.
- Plaats bestek en kleine voorwerpen in de besteklade.
- Zorg dat de sproeiarmen vrij kunnen ronddraaien voordat u een programma start.
- Pas de hoogte van de bovenkorf aan voor groot vaatwerk.

8.1 De hoogte van het bovenrek aanpassen



BELANGRIJK

De mand niet aan één kant optillen of laten zakken.

Het bovenrek hoger zetten.

1. Trek het rek naar buiten tot het stopt.
2. Til de korf aan beide zijden op totdat het mechanisme op zijn plaats vastklikt en de korf stabiel is.

Het bovenrek lager zetten

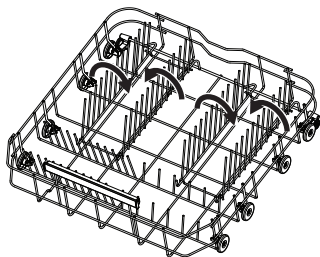
1. Trek het rek naar buiten tot het stopt.
2. Til de korf aan beide zijden iets op, duw hem naar beneden en laat hem zakken.

8.2 Kenmerken van de vaatwasmand

Inbegrepen accessoires kunnen variëren, afhankelijk van het model van uw vaatwasser.

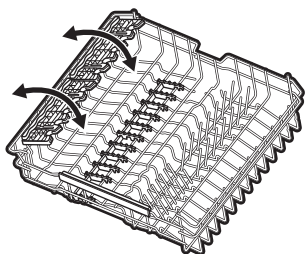
Onderste korf

Het aantal neerklapbare tanden kan variëren, afhankelijk van het model van uw vaatwasser.

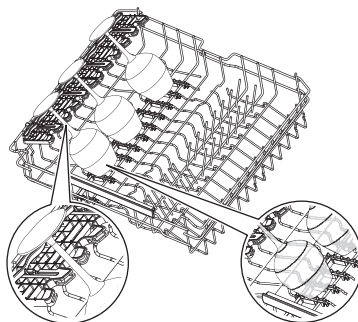


Bovenste korf

De laden voor kopjes kunnen worden neergeklapt om ruimte te maken voor grote borden.

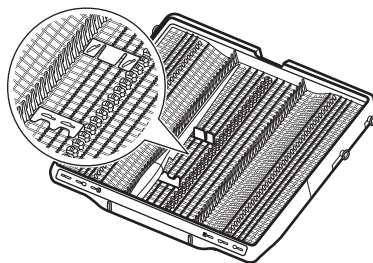


De kopjesrekken hebben groeven om glazen met een voet vast te houden, terwijl rubberen noppen voor stabiliteit zorgen.



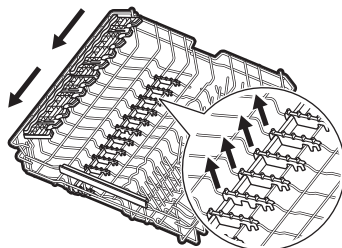
Besteklade

Gebruik de lade voor bestek en kleine voorwerpen. De lade is uitgerust met opvouwbare meshouders.

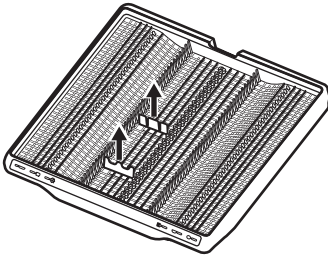


Accessoires verwijderen

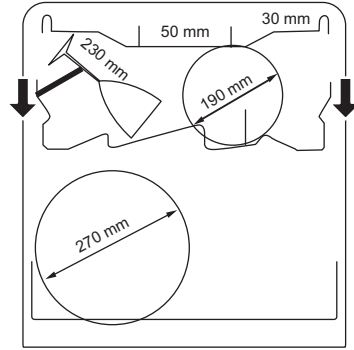
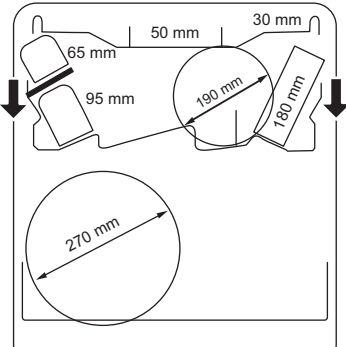
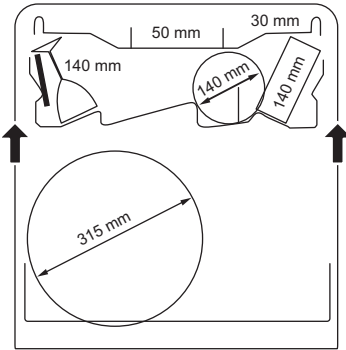
De kopjesrekken en rubberen noppen kunnen tijdelijk worden verwijderd om plaats te bieden aan grote voorwerpen



Meshouders kunnen zo nodig tijdelijk worden verwijderd.

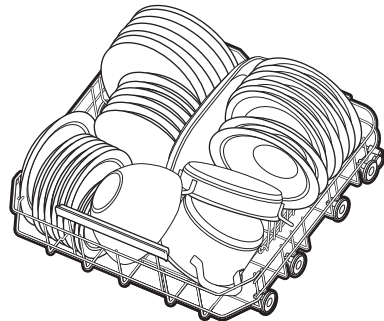
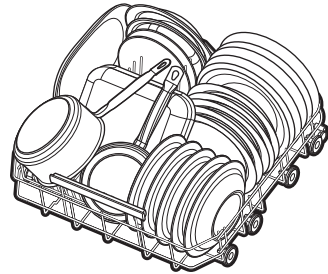


Maximale schaalhoogten (mm)

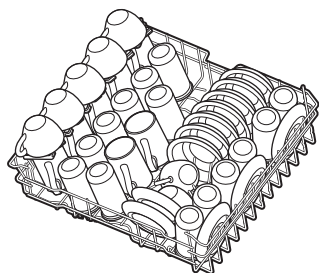
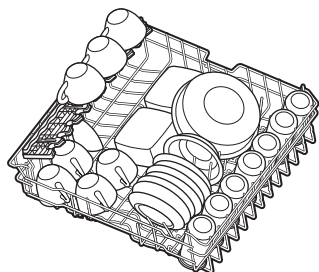


8.3 Vaatwasser-laadvoorbeelden

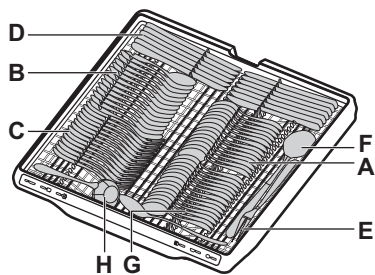
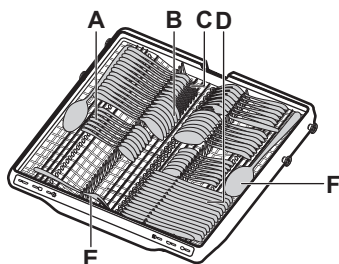
Onderste korf



Bovenste korf





Besteklade



- A. Theelepel
- B. Soeplepel
- C. Vork
- D. Mes
- E. Serveervork
- F. Serveerlepel
- G. Dessertlepel
- H. Sauslepel

9. DAGELIJKS GEBRUIK

1. Open de waterkraan.
2. Houd de on/off-toets ingedrukt totdat het apparaat wordt geactiveerd.
3. Vul het zoutreservoir als het -indicatielampje oplicht.
4. Vul het glansmiddeldoseerbakje als het -indicatielampje oplicht.
5. Ruim de rekken in.

6. Vul het vaatwasmiddeldoseerbakje.
7. Een programma selecteren en starten
8. Sluit de waterkraan als het programma voltooid is.

9.1 Een programma starten vanuit de selectiebalk My Time

1. Schuif met je vinger over de selectiebalk My Time om een programma te kiezen.

Het lampje van het gekozen programma gaat aan.

2. Activeer desgewenst een programmaoptie.
3. Sluit de deur van de vaatwasmachine om het programma te starten.

9.2 Rinse&Hold programma starten

1. Houd Quick ongeveer 3 seconden ingedrukt.

indicatielampje  is aan.

2. Sluit de deur van de vaatwasmachine om het programma te starten.

9.3 Het AUTO-programma starten

1. Druk op AUTO.

Het lampje van de knop gaat aan. Het display geeft de langst mogelijke programmaduur weer.

2. Sluit de deur van de vaatwasmachine om het programma te starten.

Tijdens de cyclus werken de sensoren verschillende keren en de aanvankelijke programmaduur kan verminderen.


9.4 Een programmaoptie activeren

Er kan slechts één optie tegelijk worden geactiveerd. Activeer de optie voordat je een programma start. Je kunt de optie niet activeren of deactiveren terwijl een programma loopt.

1. Selecteer een programma uit de My Time selectiebalk.
2. Druk op de optietoets.

Het lampje van de knop gaat aan.

Als de optie niet van toepassing is, knippert de bij de toets behorende verlichting en klinkt er een toon.

 Het activeren van een optie verhoogt vaak het waterverbruik, het energieverbruik en de programmaduur.

9.5 De start van een programma uitstellen


1. Selecteer een programma.
2. Blijf op Delay drukken tot het display de uitgestelde tijd toont die je wilt instellen (van 1 tot 24 uur).

Het lampje van de knop gaat aan.


3. Sluit de deur van de vaatwasser om het aftellen te starten.

Tijdens het aftellen kun je de uitsteltijd, het programma of de optie niet wijzigen. Nadat het terugtelproces voltooid is wordt het programma gestart.


9.6 De uitgestelde start annuleren tijdens het aftellen

Houd  ongeveer 3 seconden ingedrukt.


Het apparaat keert terug naar de programma-keuze.

 Als u de uitgestelde start annuleert, moet u het programma opnieuw instellen.

9.7 Het annuleren van een actief programma


Houd  ongeveer 3 seconden ingedrukt.

Het apparaat keert terug naar de programma-keuze.

 Controleer of er vaatwasmiddel in het vaatwasmiddelbakje aanwezig is voordat u een nieuw programma start.

9.8 De deur openen als het apparaat in werking is

Als u de deur opent terwijl een programma loopt, stopt het apparaat. Dit kan het energieverbruik en de programmaduur beïnvloeden. Als u de deur weer sluit, gaat het apparaat verder vanaf het moment van onderbreking.

 Probeer niet de deur van het apparaat te sluiten binnen 2 minuten nadat AirDry automatisch opent, omdat dit het apparaat kan beschadigen. Als hierna de deur gedurende ten minste 3 minuten wordt gesloten, eindigt het draaiende programma.

9.9 Einde van het programma

Als het programma is voltooid, wordt de vaatwasser automatisch uitgeschakeld.

Alle knoppen zijn inactief, behalve de aan-uitknop.

9.10 Automatische uitschakeling

Deze functie bespaart energie door het apparaat uit te schakelen als het niet in werking is.

De functie gaat aan:

- Als het wasprogramma is voltooid.
- Na 5 minuten als er geen programma is gestart en er geen toets is ingedrukt.

10. AANWIJZINGEN EN TIPS

10.1 Algemeen

Volg de tips om te zorgen voor optimale schoonmaak- en droogresultaten in het dagelijks gebruik, en ook het milieu te helpen beschermen.

- Het afwassen in de vaatwasser volgens de instructies in de gebruikershandleiding verbruikt meestal minder water en energie dan het afwassen met de hand.
- Spoel vaatwerk niet met de hand voor. Het verhoogt het water- en energieverbruik. Kies indien nodig een programma met voorwasfase.
- Verwijder grotere voedselresten van de borden, en leeg bekertjes en glazen voordat je ze in het apparaat plaatst.
- Kies een programma op basis van het type lading en de mate van bevuilding.
- Om kalkaanslag in het apparaat te voorkomen:
 - Vul de zoutcontainer indien nodig bij.
 - Gebruik de aanbevolen dosering van het wasmiddel en spoelglansmiddel.
 - Zorg ervoor dat het huidige niveau van de waterontharder overeenkomt met de hardheid van de watertoevoer.
 - Volg de instructies in het hoofdstuk "Onderhoud en reiniging".

10.2 Gebruik van zout, glansmiddel en vaatwasmiddel

- Gebruik enkel zout, glansmiddel en vaatwasmiddel voor vaatwassers. Andere producten kunnen het apparaat beschadigen.
- Maar in gebieden met hard en erg hard water raden we het gebruik aan van standaard vaatwasmiddel (poeder, gel, tabletten zonder extra middelen), met afzonderlijk glansmiddel en zout voor optimale reinigings- en droogresultaten.
- Multi-tabs kunnen mogelijk niet volledig oplossen tijdens korte programma's, wat kan leiden tot resten van vaatwasmiddel op de schotels. Raadpleeg de productverpakking. Gebruik tabs alleen met langere programma's.
- Gebruik altijd de juiste hoeveelheid wasmiddel. Onvoldoende dosering van het wasmiddel kan leiden tot slechte reinigingsresultaten en hardwaterfilmen of vlekken op de voorwerpen. Het gebruik van te veel wasmiddel met zacht of

verzacht water resulteert in wasmiddelresten op de borden. Raadpleeg de instructies op de verpakking van het vaatwasmiddel.

- Gebruik altijd de juiste hoeveelheid spoelglansmiddel. Onvoldoende dosering van spoelglansmiddel vermindert de droogresultaten. Het gebruik van te veel spoelglansmiddel resulteert in blauwachtige lagen op de items. Zie hoofdstuk "Instellingen" om het niveau van het glansspoelmiddel aan te passen.
- Controleer of het wateronthardersniveau correct is. Als het niveau te hoog is ingesteld, wordt het water te zacht, wat glascorrosie kan veroorzaken. Zie hoofdstuk "Instellingen" om het niveau van de waterontharder aan te passen.

10.3 Wat te doen als u wilt stoppen met het gebruik van multitabletten

Volg de volgende stappen voordat u begint met het gebruiken van apart wasmiddel, zout en glansspoelmiddel:

1. Stel het hoogste niveau van de waterontharder in.
2. Zorg ervoor dat het zout- en glansmiddeldoseerbakje gevuld zijn.
3. Start het Quick-programma. Voeg geen vaatwasmiddel toe en plaats geen vaat in de korven.
4. Wijzig de waterontharder in de waterhardheid van je omgeving zodra het programma is voltooid.
5. Pas de vrijgegeven hoeveelheid glansmiddel aan.


10.4 Voordat u een programma start

Zorg vóór het starten van het gekozen programma dat:

- De filters schoon zijn en correct zijn geïnstalleerd.
- De dop van het zoutreservoir vastzit.
- De sproeiarmen niet verstopt zijn.
- Er is genoeg zout en glansmiddel.
- De positie van de voorwerpen in de korven correct is.
- Het programma geschikt is voor het type lading en de mate van bevuilding.
- De juiste hoeveelheid afwasmiddel wordt gebruikt.


10.5 De rekken uitrusten

1. Laat de borden afkoelen voordat u deze uit het apparaat neemt. Hete borden zijn gevoelig voor beschadigingen.
2. Ruim eerst het onderrek en dan het bovenrek uit.

 Na voltooiing van het programma kan er zich aan de binnenkant van het apparaat nog water bevinden.

11. ONDERHOUD EN REINIGING

BELANGRIJK

Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u andere onderhoudshandelingen verricht dan het uitvoeren van het -programma.

Vuile filters en verstopte sproeiarmen hebben een negatief effect op de wasresultaten.

De filters zijn zelfreinigend en hoeven niet na elk gebruik te worden gereinigd. Reinig de filters eenmaal per week. Maak de sproeiarmen elke twee maanden schoon, of eerder als u na afloop van het programma nog etensresten op de vaat ziet. De reinigingsfrequentie kan variëren afhankelijk van hoe vaak het apparaat wordt gebruikt.


11.1 Aan de slag MachineCare-programma

Reinig voordat je het programma start, de filters en sproeiarmen.

1. Gebruik een ontkalker of schoonmaakproduct dat specifiek is bestemd voor vaatwassers. Volg de instructies op de verpakking. Doe geen vaat in het manden.
2. Houd AUTO ongeveer 3 seconden ingedrukt.


-indicatielampje licht op.

3. Sluit de deur van de afwasmachine om het programma te starten.

Wanneer het programma is voltooid, -indicatielampje is uit.

11.2 Interne reiniging

- Reinig de binnenkant van het apparaat met een zachte, vochtige doek.
- Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes, scherpe voorwerpen, sterke chemicaliën, pannensponsjes of oplosmiddelen.
- Veeg de deur, inclusief de rubberen pakking, eenmaal per week schoon.

- Gebruik om de prestaties van uw apparaat te onderhouden minstens elke twee maanden een reinigingsproduct dat specifiek is ontwikkeld voor vaatwassers. Volg de instructies op de verpakking van de producten zorgvuldig op.
- Start voor optimale schoonmaakresultaten het programma .

11.3 De buitenkant van de machine reinigen

- Reinig het apparaat met een vochtige zachte doek.
- Gebruik alleen neutrale reinigingsmiddelen. Gebruik voor het bedieningspaneel water zonder reinigingsmiddelen.
- Gebruik geen schurende producten, schurende reinigingskussentjes of oplosmiddelen.

11.4 Vreemde voorwerpen verwijderen

Controleer de filters en de opvangbak na elk gebruik van de vaatwasser. Vreemde voorwerpen (zoals stukjes glas, plastic, botten of tandenstokers) verminderen de reinigingsprestaties en kunnen schade aan de afvoerpomp veroorzaken.

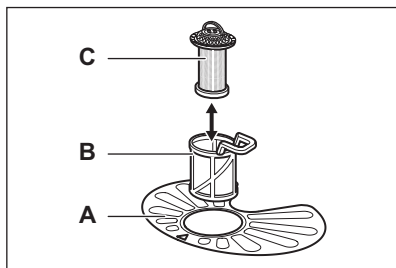
LET OP!

Als u de voorwerpen niet kunt verwijderen, neemt u contact op met een erkende servicedienst.

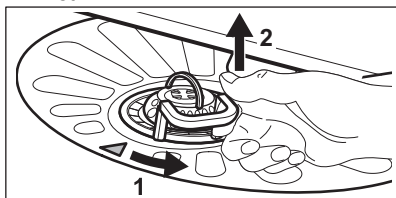
1. Demonteer het filtersysteem volgens de instructies in dit hoofdstuk.
2. Verwijder eventuele vreemde voorwerpen handmatig.
3. Monteer de filters opnieuw volgens de instructies in dit hoofdstuk.

11.5 De filters reinigen

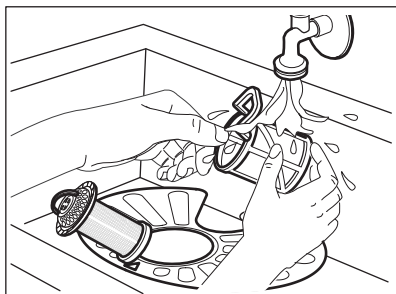
Het filtersysteem bestaat uit 3 delen.



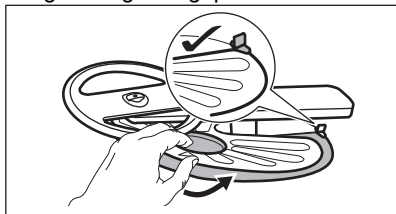
1. Draai de filter (B) linksom en verwijder het.



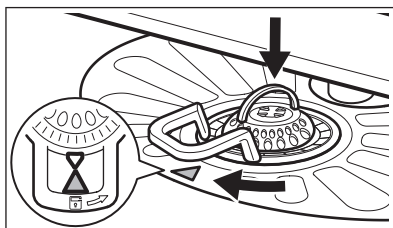
2. Verwijder het filter (C) uit filter (B).
3. Verwijder het platte filter (A).
4. Was de filters.



5. Zorg ervoor dat er geen voedselresten of vuil in of rond de rand van de opvangbak zitten.
6. Plaats het platte filter terug (A). Zorg ervoor dat het correct onder de 2 geleidingen is geplaatst.



7. Zet de filters (B) en (C) weer in elkaar.
8. Plaats het filter terug (B) in het vlakke filter (A). Draai het met de klok mee tot het vastklikt.

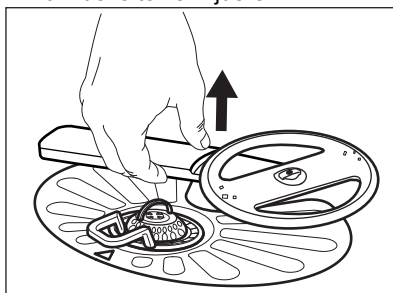


⚠ LET OP!

Een onjuiste plaatsing van de filters kan leiden tot slechte wasresultaten en het apparaat beschadigen.

11.6 De onderste sproeiarm reinigen

1. Trek de onderste sproeiarm naar boven om deze te verwijderen.



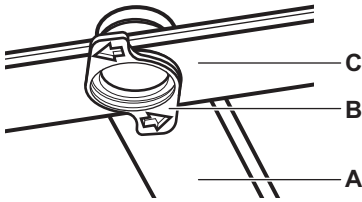
2. Was de sproeiarm onder stromend water. Gebruik een smal en puntig gereedschap, bijv. een tandenstoker, om de vuildeeltjes uit de gaten te verwijderen. Laat water door de gaten lopen om vuildeeltjes uit de binnenkant weg te spoelen.
3. Duw de sproeiarm naar beneden om deze weer terug te plaatsen.

11.7 De bovenste sproeiarm reinigen

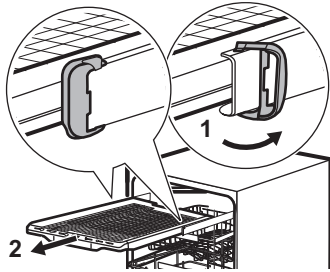
Verwijder de bovenste sproeiarm niet. Als de openingen in de sproeiarm verstopt zijn, verwijder dan de resterende vervuilingdelen met een dun, puntig voorwerp, bijv. een tandenstoker.

11.8 Reinigen van de plafondsproeiarm

De plafondsproeiarm wordt geplaatst op het plafond van het toestel. De sproeiarm (C) is geïnstalleerd in de toevoerleiding (A) met het montage-element (B).



1. Maak de stoppen los aan de zijkanten van de geleidestang van de besteklade en trek de lade naar buiten.



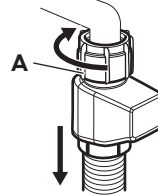
2. Beweeg de bovenmand naar het onderste niveau om beter bij de sproeiarm te kunnen.
3. Draai om de sproeiarm (C) van de toevoerleiding (A) los te koppelen het bevestigingselement (B) naar links en trek de sproeiarm naar beneden.
4. Was de sproeiarm onder stromend water. Gebruik een smal en puntig gereedschap, bijv. een tandenstoker, om de vuildeeltjes uit de gaten te verwijderen. Laat water

door de gaten lopen om vuildeeltjes uit de binnenkant weg te spoelen.

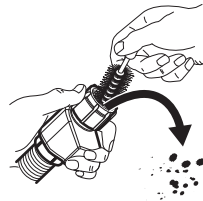
5. Steek om de sproeiarm (C) terug te plaatsen het bevestigingselement (B) in de sproeiarm en bevestig deze in de toevoerleiding (A) door deze naar rechts te draaien. Zorg ervoor dat het bevestigingselement op zijn plek dichtklikt.
6. Plaats de besteklade op de geleidestang en blokkeer de stoppen.

11.9 Het toevoerslangfilter reinigen

1. Draai de waterkraan dicht.
2. Draai de bevestiging (A) naar rechts. Koppel de slang los.



3. Reinig het filter van de toevoerslang.



12. PROBLEEMOPLOSSING

Het merendeel van de problemen die ontstaan kunnen worden opgelost zonder contact op te nemen met een erkend servicecentrum. Zie de onderstaande tabel voor informatie over mogelijke problemen.

Bij sommige problemen toont het display een foutcode.

Schakel het apparaat uit en weer in als je het hebt gecontroleerd. Als het probleem aanhoudt, neemt dan contact op met een erkende servicedienst. Trek de stekker uit het stopcontact en gebruik het apparaat pas weer wanneer het probleem is opgelost.

BELANGRIJK

Sluit de waterkraan en trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact en gebruik het pas opnieuw wanneer het probleem is opgelost.

Je kunt het apparaat niet inschakelen.

- Controleer of de stekker is aangesloten op het stopcontact.
- Controleer of er geen beschadigde zekering in het zekeringenkastje is.

Het programma start niet.

- Controleer of de deur van het apparaat gesloten is.

- Als de optie uitgestelde start is ingesteld, annuleer dan het aftellen of wacht tot het aftellen is voltooid.
- Het apparaat herlaadt de hars uit de waterontharder. De duur van de procedure is ongeveer 5 minuten.

10 of 11-foutcode. Het apparaat wordt niet gevuld met water.

- Controleer of de waterkraan geopend is.
- Controleer of de druk van de watertoevoer tussen 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar) ligt. Neem voor deze informatie contact op met je plaatselijke waterleidingbedrijf.
- Controleer of de waterkraan niet verstopt is.
- Controleer of het filter in de toevoerslang niet verstopt is. Reinig het filter indien nodig. Raadpleeg het hoofdstuk "Onderhoud en reiniging".
- Controleer of de toevoerslang geen knikken of bochten heeft.

12-foutcode. de machine geen water wegpompt,

- Controleer of de gootsteenafvoer niet verstopt is.
- Controleer of het binnenfiltersysteem niet verstopt is.
- Controleer of de afvoerslang geen knikken of bochten heeft.

13-foutcode. De overstromingsbeveiliging is getriggerd.

- Draai de waterkraan dicht.
- Controleer of het apparaat correct geïnstalleerd is.
- Controleer of de korven zijn geladen volgens de instructies in de gebruikershandleiding.

14 1-144-foutcodes. Storing van de waspomp of de afvoerpomp.

- Controleer of de filters schoon zijn.
- Schakel het apparaat uit en aan.

15 1-159 of 15A-15F-foutcodes. Storing van de waspomp of de afvoerpomp.

- Schakel het apparaat uit en aan.

16 1 of 169-foutcode. De temperatuur van het water in het apparaat is te hoog of er is een storing in de temperatuursensor opgetreden.

- Controleer of de temperatuur van het toegevoerde water niet hoger is dan 60°C.

- Schakel het apparaat uit en aan.

10 of 13-foutcodes. Technische storing van het apparaat.

- Schakel het apparaat uit en aan.

1F 1-foutcode. Het waterniveau in het apparaat is te hoog.

- Schakel het apparaat uit en aan.
- Controleer of de filters schoon zijn.
- Controleer of de afvoerslang op de juiste hoogte boven de vloer is geïnstalleerd. Raadpleeg de installatie-instructies.

Het apparaat stopt en begint meerdere keren tijdens de werking.

- Dat is normaal. Het zorgt voor optimale reinigingsresultaten en energiebesparing.

Het programma duurt te lang.

- Als de optie uitgestelde start is ingesteld, annuleer dan het aftellen of wacht tot het aftellen is voltooid.
- Het activeren van programmaopties verlengt de duur van het programma.

De weergegeven programmaduur is anders dan de duur in de tabel verbruikswaarden.

- De duur van het programma kan variëren als gevolg van de druk en temperatuur van het water, schommelingen in de watertoevoer, geselecteerde opties, de hoeveelheid vaatwerk en de mate van vervuiling.

De resterende duur in het display wordt verlengd en schakelt bijna naar het eind van de programmaduur.

- Dit is geen defect. Het apparaat werkt correct.

Kleine lekkage van de deur van het apparaat.

- Het apparaat staat niet waterpas. Draai aan de verstelbare pootjes (indien van toepassing).

De deur van het apparaat is moeilijk te sluiten.

- Het apparaat staat niet waterpas. Draai aan de verstelbare pootjes (indien van toepassing).
- Delen van het serviesgoed steken uit de korven.

De deur van het apparaat gaat open tijdens de wascyclus.

- AirDry-functie wordt geactiveerd om de droogresultaten te verbeteren en tegelijkertijd energie te besparen. Raadpleeg het hoofdstuk "Instellingen" om de functie uit te schakelen.

Ratelende of kloppende geluiden vanuit het apparaat.

- Het serviesgoed is niet juist in de korven gerangschikt. Raadpleeg het hoofdstuk "De vaatwasser laden".
- Controleer of de sproeiarmen vrij kunnen ronddraaien.

Het apparaat maakt kortsluiting.

- De stroomsterkte is niet voldoende om alle apparaten tegelijkertijd te voeden. Controleer de stroomsterkte van het stopcontact en de capaciteit van de meter of schakel een van de apparaten die in gebruik zijn uit.
- Interne elektrische storing van het apparaat. Neem contact op met de servicedienst.

12.1 De vaatwas- en droogresultaten zijn niet naar tevredenheid

Slechte vaatwasresultaten.

- Raadpleeg het hoofdstuk "Aanwijzingen en tips".
- Gebruik een intensiever vaatwasprogramma.
- Activeer de optie ExtraPower om de vaatwasresultaten van een geselecteerd programma te verbeteren.
- Maak de openingen in de sproeiarm en de filters schoon. Raadpleeg het hoofdstuk "Onderhoud en reiniging".
- De kwaliteit van het vaatwasmiddel kan de oorzaak zijn. Probeer een ander vaatwasmiddel.

Slechte droogresultaten.

- Raadpleeg het hoofdstuk "Aanwijzingen en tips".
- Serviesgoed heeft te lang in het gesloten apparaat gestaan. Activeer de functie AirDry om het automatisch openen van de deur in te stellen en de droogprestatie te verbeteren. Raadpleeg het hoofdstuk "Instellingen".
- Laad de vaatwasser alleen uit als het programma is voltooid en het display 0:00 weergeeft.

- Het glansspoelmiddel is op of de dosering is niet voldoende. Vul het glansmiddeldoseerbakje of stel de dosering in op een hoger niveau (indien van toepassing).
- De kwaliteit van het glansspoelmiddel kan de oorzaak zijn. Probeer een ander spoelmiddel te gebruiken.
- Gebruik altijd glansmiddel, zelfs met multitabletten.
- Plastic voorwerpen moeten mogelijk met een handdoek worden afgedroogd.
- Programma Quick heeft geen droogfase. Selecteer een ander programma.
- Waterdruppels uit de bovenste korf zijn op de onderste korf gevallen. Verwijder eerst de onderste korf en vervolgens de bovenste korf.

Witte strepen op glazen en borden.

- De hoeveelheid vaatwasmiddel is te hoog. Verminder de hoeveelheid.

Glazen en borden vertonen een blauwe was.

- De vrijgegeven hoeveelheid glansspoelmiddel is te hoog. Pas de dosering aan naar een lager niveau.

Vlekken en droge waterdruppels op de glazen en borden.

- De kwaliteit van het glansspoelmiddel kan de oorzaak zijn. Probeer een ander glansmiddel.
- Raadpleeg het hoofdstuk "De vaatwasser laden".

De binnenkant van het apparaat is nat.

- Dit is geen defect van het apparaat. Vochtigheid condenseert op de wanden van het apparaat.

Opvallend veel schuim tijdens het wassen.

- Gebruik de vaatwasmiddelen die specifiek zijn bedoeld voor gebruik in vaatwassers.
- Gebruik een vaatwasmiddel van een andere fabrikant.
- Spoel de vaat niet voor onder stromend water.

Roestresten op het bestek.

- Er zit te veel zout in het water dat voor het wassen wordt gebruikt. Verwijder na het vullen van het zoutreservoir altijd het gemorste zout.
- Roestende voorwerpen en roestvrijstalen bestek zijn bij elkaar geplaatst. Plaats deze items niet dicht bij elkaar.

Resten van het vaatwasmiddel in het doseerbakje voor het vaatwasmiddel aan het einde van het programma.

- Water kan het vaatwasmiddel niet uit het doseerbakje wegspoelen. Controleer of de sproeiarmen niet geblokkeerd of verstopt zijn.
- Controleer of de voorwerpen in de rekken het deksel van het doseerbakje voor het vaatwasmiddel niet belemmeren.

Geuren in het apparaat.

- Raadpleeg het hoofdstuk "Onderhoud en reiniging".
- Gebruik regelmatig een programma met een vaatwastemperatuur van 65°C.

Kalkresten op het serviesgoed, op de kuip en aan de binnenkant van de deur.

- Het kraanwater heeft een hoge hardheid. Gebruik zout en stel zelfs bij het gebruik van multitabs de waterontharder in. Raadpleeg de paragraaf over waterontharders in het hoofdstuk "Instellingen".
- Het zoutniveau is laag. Als het zoutindicatielampje brandt, vul dan het zoutreservoir.
- De dop van het zoutreservoir zit los. Inspecteer de dop.

- Start het  programma met een voor vaatwassers ontworpen ontkalk- of reinigingsproduct.
- Reinig het apparaat met de geschikte wasmiddelen als kalkaanslag niet verdwijnt.
- Probeer een ander vaatwasmiddel.
- Neem contact op met de vaatwasmiddelfabrikant.

Dof, ontleurd of afgeschilferd serviesgoed.

- Zorg ervoor dat alleen vaatwasserbestendige voorwerpen in het apparaat worden gewassen.
- Laad de korf voorzichtig in en uit. Raadpleeg het hoofdstuk "De vaatwasser laden".
- Plaats kwetsbare voorwerpen in de bovenste korf.
- Activeer de optie GlassCare voor speciale verzorging voor glaswerk en fijne items.

Raadpleeg de hoofdstukken "Voor het eerste gebruik", "De vaatwasser laden", "Dagelijks gebruik", of "Aanwijzingen en tips" voor andere mogelijke oorzaken.

13. TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen	Breedte / hoogte / diepte (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Elektrische aansluiting ¹⁾	Spanning (V)	220 - 240
	Frequentie (Hz)	50
Watertoevoerdruk	Min. / max. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Watertoevoer	Koud water of warm water (°C) ²⁾	min. 5 - max. 60
Capaciteit	Plaatsinstellingen	14

¹⁾ Zie het typeplaatje voor andere waarden.

²⁾ Als het hete water door een alternatieve energiebron wordt geproduceerd (bijv. zonnepanelen), gebruik dan de heetwatervoorziening om het energieverbruik te verminderen.


13.1 Link naar de EU-EPREL-databank

De QR-code op het energielabel dat bij het apparaat wordt geleverd, biedt een weblink naar de registratie van dit apparaat in de EU-EPREL-database. Bewaar het energielabel ter referentie samen met de gebruikershand-

leiding en alle andere documenten die bij dit apparaat worden geleverd.

Het is ook mogelijk om informatie gerelateerd aan de prestaties van het product in de EU-EPREL-databank te vinden via de link <https://eprel.ec.europa.eu> en de modelnaam en het productnummer kunt u vinden op het typeplaatje van het apparaat. Raadpleeg het hoofdstuk "Productbeschrijving".

14. HET MILIEUPERSPECTIEF

Recycle materialen met het symbool . Gooi de verpakking in de juiste containers om het te recyclen. Bescherm het milieu en de volksgezondheid en recycle het afval van elektrische en elektronische apparaten. Gooi appa-

raten gemarkeerd met het symbool  niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar de milieustraat bij je in de buurt of neem contact op met de gemeente.

1. БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ.....	25	9. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....	38
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.....	27	10. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ.....	39
3. ОПИС ПРОИЗВОДА.....	28	11. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....	41
4. КОМАНДНА ТАБЛА.....	29	12. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА.....	43
5. ИЗБОР ПРОГРАМА.....	30	13. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ.....	46
6. ПОДЕШАВАЊА.....	31	14. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА.....	47
7. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ.....	33		
8. ПУЊЕЊЕ МАШИНЕ ЗА ПРАЊЕ СУДОВА.....	35		

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету који су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан

начин и уколико схватају могуће опасности. Децу млађа од 8 година, као и особе са веома тешким и сложеним инвалидитетом, треба држати даље од уређаја, осим ако су под сталним надзором.

- Децу треба контролисати како се не би играла са уређајем.
- Детерџенте држите ван домаћаја деце.
- Децу и кућне љубимце држите подаље од уређаја док су његова врата отворена.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.

1.2 Опште мере безбедности

- Овај уређај је намењен искључиво за чишћење кућног посуђа и прибора за јело.
- Овај уређај је намењен за употребу у једном домаћинству у затвореним просторима.
- Уређај се може користити у канцеларијама, хотелским собама, пансионима, сеоским туристичким домаћинствима и сличним објектима за смештај где употреба не превазилази (просечан) ниво потрошње по домаћинству.
- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.
- Радни притисак воде (минимум и максимум) мора бити између 0.05 (0.5) / 1 (10) МПа (бар).
- Следите максималан број од 14 комплета посуђа.
- Врата уређаја не би требало да остану у отвореном положају да не би дошло до саплитања.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, мора да га замени произвођач, овлашћени сервисни центар или квалификована лица како би се избегла опасност.
- УПОЗОРЕЊЕ: Ножеви и други шиљат кухињски прибор морају се ставити у корпу водоравно или тако да им врхови буду окренути наниже.
- Пре било каквог поступка одржавања уређаја, искључите га и извадите утикач кабла за напајање из зидне утичнице.
- Не чистите уређај распршивачима воде нити паром под високим притиском.
- Ако уређај има отворе за вентилацију у постољу, они не смеју бити прекривени, нпр. тепихом.
- Уређај треба да се повеже на довод воде помоћу новог приложеног црева. Старо црево се не сме поново користити.

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

2.1 Монтажа

УПОЗОРЕЊЕ!

Само квалификована особа може да инсталира овај уређај.

- Уклоните комплетну амбалажу.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Пратите приложена упутства за монтажу.
- Будите опрезни када померате уређај јер је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.
- Не инсталирајте и не користите уређај на температурама испод 0 °С.
- Инсталирајте уређај на сигурно и прикладно место које испуњава захтеве за инсталацију.
- Не користите овај уређај пре него што га, због безбедности, инсталирате у уградни елемент.
- Ако панел кухињског елемента није монтиран, врата могу неочекивано да се затворе. Пажљиво отворите врата уређаја како бисте избегли ризик од повреде. Након инсталације уверите се да су пластични поклопци постављени на положај. Оштећење или уклањање пластичних поклопаца са стране врата може утицати на функционисање уређаја и може довести до повреда. Уколико је пластични поклопац оштећен, обратите се овлашћеном сервисном центру да га замени.

2.2 Прикључење на електричну мрежу

УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од пожара и струјног удара.

- УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај је предвиђен за монтажу/прикључивање на проводник уземљења зграде.
- Проверите да ли су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са електричним напајањем.
- Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струјног удара.
- Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.

- Спречите оштећивање утикача и напојног кабла. Ако је потребна замена, обратите се нашем овлашћеном сервисном центру.
- Повежите утикач на мрежу тек на крају монтаже и осигурајте приступ утикачу.
- Не искључујте уређај повлачењем за кабл за напајање. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.

2.3 Прикључивање воде

УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од струјног удара.

- Немојте оштетити црева за воду.
- Пре него што се повежете на нове цеви, цеви које се дуго нису користиле, након поправки или монтаже нових уређаја (нпр. водомера), пустите воду да тече док не постане чиста.
- Проверите да ли има цурења воде током и након прве употребе.
- Уколико је црево за довод воде оштећено, одмах затворите славину за воду и искључите кабл за напајање из утичнице. Обратите се овлашћеном сервису да замени црево за довод воде.
- Губитак електричне енергије деактивира систем заштите од воде, повећавајући ризик од поплаве.
- Црево за довод воде има сигурносни вентил и омотач у коме се налази струјни кабл.

2.4 Употреба

- Држите запалјиве производе или предмете натопљене запалјивим производима даље од уређаја.
- ДETERѢНТИ за машину за прање посуђа су опасни. Поштујте упутства о безбедности са паковања детерѢнта.
- Немојте да пијете воду из уређаја ни да се играте њоме.
- Сачекајте да се програм заврши пре него што уклоните судове, јер детерѢнт може остати на јелима.
- Немојте постављати предмете или примењивати притисак на отворена врата уређаја.
- Уређај може да испусти врелу пару ако отворите врата док је програм у току.

2.5 Сервисирање

- За поправку уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру. Користите само оригиналне резервне делове.
- Самостална поправка или непроfesionalna поправка може бити небезбедна и може поништити гаранцију.
- Следећи резервни делови доступни су барем 7 година након укидања модела: мотор; пумпа за циркулацију и испуштање; грејачи и грејни елементи, укључујући и топлотне пумпе; цеви и сродна опрема, као што су црева, вентили, филтери и блокаде; структурни и унутрашњи делови повезани са склоповима врата; штампана кола; електронски дисплеји; пресостати, термостати и сензори; софтвер и фирмвер, укључујући и софтвер за ресетовање. Следећи резервни делови доступни су барем 10 година након укидања модела: шарке и заптивке врата, остали заптивачи, прскалице, испусни филтери, унутрашње решетке и пластични додаци као што су корпе и поклопци. Трајање тог периода може бити дуже у вашој земљи. За више информација посетите наш веб-сајт.

- Неки резервни делови су доступни само професионалним мајсторима и можда нису релевантни за модел.
- Што се тиче једне или више сијалица у овом производу и резервних делова који се продају засебно: Те сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним уређајима, као што су температура, вибрације и влажност ваздуха, или су намењене за приказ информација о радном статусу уређаја. Нису намењене за друге примене и нису погодне за осветљавање просторија у домаћинству.

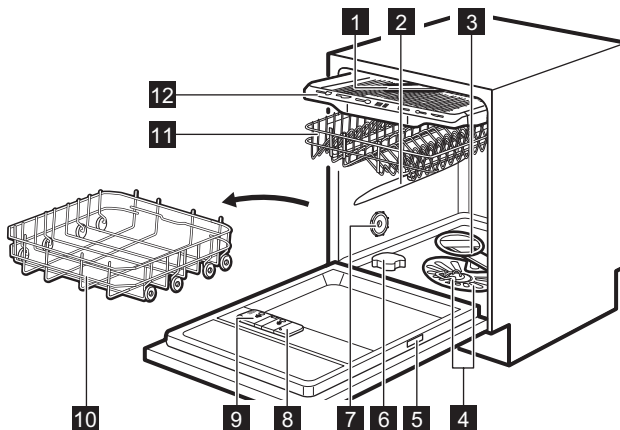
2.6 Одлагање

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји могућност од повређивања или гушења.

- Одвојте кабл за напајање уређаја од мрежног напајања.
- Одсеците кабл за напајање и баците га у смеће.
- Уклоните ручицу од врата да бисте спречили да се деца и кућни љубимци затворе у уређају.

3. ОПИС ПРОИЗВОДА



1 Крак са млазницама на највишем положају

2 Горњи крак са млазницама

3 Доњи крак са млазницама

4 Филтери

- 5 Плочница са техничким карактеристикама
- 6 Посуда за со
- 7 Отвор за ваздух
- 8 Дозатор средства за испирање
- 9 Дозатор детерџента
- 10 Доња корпа
- 11 Горња корпа
- 12 Фиока за прибор за јело

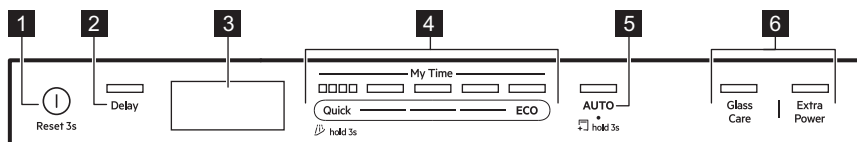
3.1 LightOnFloor

Функција приказује светло на поду испод врата уређаја. Светло се укључује када

програм почне и гаси се када се програм заврши. Светло трепери када уређај не функционише.

❗ Кад AirDry отвори врата, може се десити да LightOnFloor не буде потпуно видљив. Да бисте видели да ли је програм завршен, погледајте командну таблу.

4. КОМАНДНА ТАБЛА



- 1 Дугме за укључивање/искључивање / Дугме за ресетовање
- 2 Дугме за одложени старт
- 3 Дисплеј
- 4 My Time трака за избор програма
- 5 AUTO дугме програма / MachineCare дугме програма
- 6 Дугмад опција програма

4.1 Индикатори на дисплеју



Мерач енергије показује ниво енергетске ефикасности изабраног програма и опције. Што је више цртица упаљено, потрошња је мања. Искључено је за програме Quick, Rinse&Hold и MachineCare.

ECO Укључује се када изаберете програм ECO. Погледајте поглавље „Програми и опције“.

☼ Светли када је потребно допунити дозатор средства за испирање. Погледајте поглавље „Пре прве употребе“.

↻ Светли када је потребно допунити посуду за со. Погледајте поглавље „Пре прве употребе“.

☼ Светли када одаберете програм са фазом сушења. Погледајте поглавље „Програми и опције“.

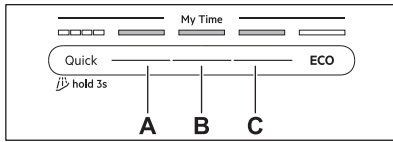
☼ Светли када изаберете програм без фазе сушења. Погледајте поглавље „Програми и опције“.

☼ Укључује се када изаберете програм Rinse&Hold. Погледајте поглавље „Програми и опције“.

☼ Пали се када треба да покренете програм MachineCare и када га покренете. Погледајте поглавље „Нега и чишћење“.

5. ИЗБОР ПРОГРАМА

5.1 Програми прања



Quick

За свеже задрљане судове и прибор за јело. Фазе: прање судова на 60°C, испирање на 50°C, AirDry. Програм не обухвата фазу сушења или испуштање средства за испирање. Оставите судове у машини за прање судова са отвореним вратима да се осуше на ваздуху.

A. 1h00m

За судове и прибор за јело са свежеом и благо сасушеном задрљаношћу. Фазе: прање судова на 65°C, међуиспирање, завршно испирање на 60°C, сушење, AirDry.

B. 1h30m

За судове, прибор за јело, лонце и шерпе са нормалном и благо скореном прљавштином. Фазе: прање судова на 65°C, међуиспирање, завршно испирање на 55°C, сушење, AirDry.

C. 2h00m

За судове, прибор за јело, лонце и шерпе са нормалном скореном задрљаношћу. Фазе: прање судова на 65°C, међуиспирање, завршно испирање на 50°C, сушење, AirDry.

ECO

Овај програм нуди најефикаснију потрошњу воде и електричне енергије за нормално задрљане судове, прибор за јело, лонце и шерпе. Фазе: претпрање, прање судова на 50°C, међуиспирање, завршно испирање на 50°C, сушење, AirDry. Ово је стандардни програм за институте за испитивање. Овај програм се користи за процену усклађености са Уредбом Комисије за еко-дизајн (ЕУ) 2019/2022.

AUTO

За судове, прибор за јело, лонце и шерпе свих нивоа задрљаности. Фазе: претпрање, прање судова на 60°C, међуиспирање,

завршно испирање на 60°C, сушење, AirDry. Овај паметни циклус детектује количину судова и ниво задрљаности. Аутоматски подешава температуру прања судова, трајање и количину воде за оптималне резултате прања и сушења.

5.2 Опције програма

GlassCare

Опција штити деликатне предмете, посебно стаклене, спречавајући брзе промене температуре. Опција ограничава температуру прања судова на 45 °C како би осигурала нежно, али ефикасно прање. Применљиво на програме Quick, 1h00m 1h30m 2h00m.

ExtraPower

Опција повећава ефикасност чишћења продужавањем трајања програма, што резултира вишом просечном температуром прања судова. Опција је намењена за веома висок степен задрљаности. Применљиво на програме Quick, 1h00m 1h30m 2h00m.

5.3 Специјални програми

Rinse&Hold

Програм освежава судове који ће бити опрани касније. За овај програм не користите детерџент. Погледајте поглавље „Свакодневна употреба“.

MachineCare

Програм чисти унутрашњост уређаја на 65°C, ефикасно уклањајући каменац и накупљену масноћу како би одржао дуготрајне перформансе. Погледајте поглавље „Нега и чишћење“.

5.4 Вредности потрошње

A – програм, **B** – вода (l), **C** – енергија (kWh), **D** – трајање (мин).

A	B	C	D
Quick	9,0	0.600	30
Rinse&Hold	4.5	0.025	15
1h00m	11.5	1.025	60
1h30m	11.5	0.975	90

A	B	C	D
2h00m	11.5	0,900	120
ECO	10,5	0.746	270
AUTO	11.5	1.125	170
MachineCare	10,0	0.500	60

Притисак и температура воде, варијације мрежног напајања, опције, количина посуђа и степен задрљаности могу изменити ове вредности.

Вредности за програме који нису ECO су само оријентационе.

5.5 Информације за упоредне тестове

За потребне информације за спровођење тестова перформанси (нпр. у складу са: EN60436), пошаљите е-поруку на:

info.test@dishwasher-production.com

У захтеву наведите шифру производа (PNC) са плочице са техничким карактеристикама.

За сва друга питања у вези са машином за прање судова погледајте сервисну књижицу приложену уз уређај.

6. ПОДЕШАВАЊА

6.1 Преглед подешавања

Називи у заградама одговарају томе како машина за прање судова приказује подешавања у режиму подешавања.

Тврдоћа воде (HAr)

Подесите ниво омекшивача воде (1–10) на основу тврдоће воде. Подразумевано: 5. ¹⁾

Обавештење да је потрошено средство за испирање (rA)

Активирајте или деактивирајте индикатор средства за испирање. Подразумевано: Оп ¹⁾

Звук за крај (ES)

Изаберите Оп да активирате или Off да деактивирате звучни сигнал за крај програма. Подразумевано: Off.

Аутоматско отварање врата (Ado)

Изаберите Оп да активирате или Off да деактивирате AirDry функцију. Подразумевано: Оп. ¹⁾

Звукови тастера (to)

Изаберите Оп да активирате или Off да деактивирате звук који се чује када се притисне дугме. Подразумевано: Оп.

Бројач циклуса (uC)

Проверите број завршених циклуса прања судова. Бројач се зауставља на 65535.

PNC број (Pnc)

Проверите PNC број вашег уређаја. Припремите број када контактирате са овлашћеним сервисним центром.

Ресетов. вредности (rS)

Изаберите Yes да ресетујете уређај на фабричка подешавања. Подешавање не ресетује број сати коришћења. Изаберите No да изађете.

6.2 Режи́ма подешавања

Како да уђете у режим подешавања

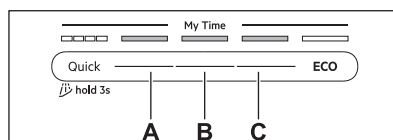
У режим подешавања можете да уђете пре стартовања неког програма. У режим подешавања не можете да уђете док програм ради.

Истовремено притисните и задржите ECO и AUTO током 3 секунде.

Дисплеј показује прво подешавање: HAr.

Навигација у режиму подешавања

Користите траку за избор My Time да бисте се кретали у режиму подешавања.



A. Дугме Претходни

B. Дугме Потврдите

¹⁾ Погледајте више информација у наставку овог поглавља.

С. Дугме Следеће

Користите Претходни и Следеће за пребацивање између основних подешавања и за мењање њихових вредности. Користите Потврдите за улазак у изабрано подешавање и за потврду измене његових вредности.

Како да промените подешавање

Уверите се да се уређај налази у режиму подешавања.

1. Притисните Претходни или Следеће да бисте изабрали подешавање.

Дисплеј приказује назив подешавања.

2. Притисните Потврдите да бисте ушли у подешавање.

Тренутно подешена вредност трепће.

3. Притисните Претходни или Следеће да бисте променили вредност.

4. Притисните Потврдите да бисте потврдили подешавање.

Подешавање је сачувано. Уређај се враћа на листу подешавања.

5. Притисните и истовремено задржите ЕСО и АУТО око 3 секунде.

Уређај се враћа у режим избора програма.

Сачувана подешавања остају важећа све док их поново не промените.

i Уређај излази из режима подешавања ако се10 секунди не притисне ниједно дугме.

6.3 Омекшивач воде

Омекшивач воде уклања минерале из воде, који би имали негативне ефекте на резултате прања и на сам уређај.

Што је већи садржај минерала, то је вода тврђа. Тврдоћа воде се мери еквивалентном скалом.

Омекшивач воде треба подесити у складу са тврдоћом воде у вашем водоводу. Подешавање је неопходно без обзира на врсту

детерџента који се користи како би се осигурали добри резултати прања посуђа и да би индикатор соли био активан. Ваш локални снабдевач водом може да вас посаветује у вези са тврдоћом воде у вашем крају. Подразумевана фабричка поставка је ниво 5.

i Мултитаблете са омекшивачем имају ограничену ефикасност у омекшавању воде. Погледајте паковање производа.

Тврдоћа воде

°dH	°fH	mmol/l	mg/l	°Clark	l ¹⁾
47	84	8,4	835	58	10
-50	-90	-9,0	-904	-63	
43	76	7,6	755	53	9
-46	-83	-8,3	-834	-57	
37	65	6,5	645	46	8
-42	-75	-7,5	-754	-52	
29	51	5,1	505	36	7
-36	-64	-6,4	-644	-45	
23	40	4,0	395	28	6
-28	-50	-5,0	-504	-35	
19	33	3,3	325	23	5
-22	-39	-3,9	-394	-27	
15	26	2,6	255	18	4
-18	-32	-3,2	-324	-22	
11	19	1,9	185	13	3
-14	-25	-2,5	-254	-17	
4	7	0,7	70	5	2
-10	-18	-1,8	-184	-12	
<4	<7	<0,7	<70	<5	1

¹⁾ Ниво омекшивача воде

Омекшивач воде пролази кроз процес аутоматске регенерације.²⁾

6.4 Обавештење да нема више средства за испирање

Средство за испирање помаже да се посуђе осуши а да на њему не остану пруге и

²⁾ За правилно функционисање омекшивача воде, смола уређаја за омекшавање треба редовно да се регенирише. Ово је аутоматски процес у склопу нормалног рада машине за прање судова. Учесталост регенерације зависи од подешавања нивоа омекшивача воде. Што је виши ниво, то је регенерација чешћа. На високим нивоима, регенерација се одвија два пута у циклусу: током прања посуђа и након завршног испирања. На нижим нивоима, регенерација се јавља тек након завршног испирања. Испирање омекшивача врши се на почетку узастопног циклуса. На високим нивоима, додатно се јавља на крају прања посуђа. Испирање омекшивача воде завршава се потпуним испуштањем воде. Регенерација повећава трајање програма за максимално 5 мин, потрошњу воде за максимално 4 l, а потрошњу енергије за 2 Wh. У тренутно важећим стандардним лабораторијским условима са тврдоћом воде 2,5 mmol/l (омекшивач воде: ниво 3), регенерација ће се десити сваких 62 l коришћене воде. Температура воде, притисак воде и варијације мрежног напајања могу изменити те вредности.

мрље. Аутоматски се испушта за време коначног испирања.


Када се испразни комора са средством за испирање, укључује се индикатор средства за испирање. Ако су резултати сушења задовољавајући када се користе само мулти-таблете, можете да деактивирате обавештење за поновно пуњење средства за испирање. Међутим, за најбоље резултате приликом сушења, увек користите средство за испирање.

Ако користите стандардни детерџент или мулти-таблете без средства за испирање, активирајте обавештење да би индикатор поновног пуњења средства за испирање био и даље активан.

6.5 AirDry

AirDry побољшава резултате сушења уз ниску потрошњу енергије. Врата уређаја се

аутоматски отварају током фазе сушења и остају одшкринута. Деактивирање функције може да смањи перформансе сушења.

AirDry се аутоматски активира за све програме изузев за .

Када се врата отворе, дисплеј приказује преостало време текућег програма.

Трајање фазе сушења и време отварања врата зависе од изабраног програма и опција.

ОПРЕЗ

Не покушавајте да затворите врата уређаја док не прође 2 минута од аутоматског отварања. Ово може изазвати оштећење уређаја.

7. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

1. Притисните и задржите дугме за укључивање/искључивање док се уређај не активира.
2. Подесите ниво омекшивача воде на тврдоћу воде.
3. Напуните посуду за со.
4. Сипајте средство за испирање у преграду.
5. Отворите поклопац дозатора детерџента.
6. Одвртите славину за воду.
7. Покрените програм Quick да би се уклонили сви остаци из производног процеса. Не стављајте судове у корпе.

Након стартовања програма, уређај поново допуњава смолу у омекшивачу воде у трајању од највише 5 минута. Фаза прања започиње искључиво након што се ова операција заврши. Овак поступак се понавља периодично.

7.1 Посуда за со

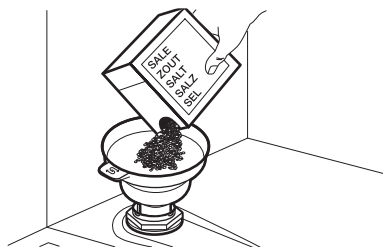
ОПРЕЗ

Користите само регенеративну со за машине за прање судова. Немојте да користите кухињску со.

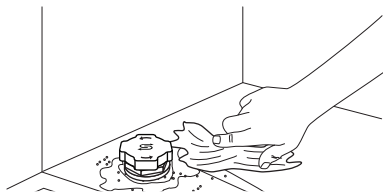
Со се користи за поновно испирање у омекшивачу воде и да обезбеди добре резултате прања у свакодневном коришћењу.

Како да напуните посуду за со

1. Окрените поклопац посуде за со у смеру супротном од смера кретања казаљки на сату и извадите га.
2. Сипајте 1 l воде у посуду за со (само ако је пуните први пут).
3. Користећи приложени левак, напуните посуду за со са 1 kg соли за машину за прање судова.



4. Пажљиво протресите левак помоћу његове дршке, док све грануле не упадну унутра.
5. Уклоните со која се задржала око отворене посуде за со.

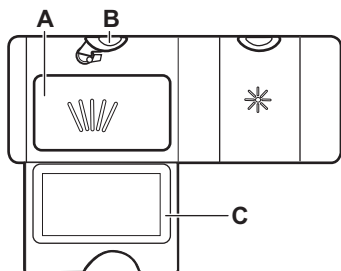


- Окрените поклопац у смеру кретања казаљки на сату да бисте затворили посуду за со.

ВАЖНО

Вода и со могу да исцуре из посуде за со када је пуните. Да не би дошло до корозије, напуните посуду за со, па затим одмах покрените комплетан циклус прања судова детерџентом.

7.2 Употреба детерџента



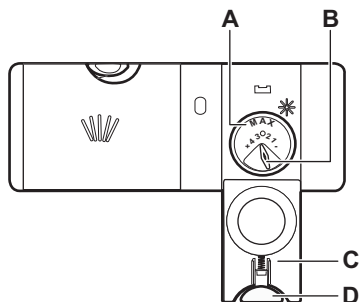
- Притисните дугме за ослобађање (B) да отворите поклопац (C).
- Сипајте детерџент у преграду (A). Можете користити детерџент у виду таблета, прашка или гела.
- Ако програм укључује фазу претпрања, ставите мање од 5 g детерџента на унутрашњи део врата машине за прање судова.
- Затворите поклопац. Проверите да ли се дугме за ослобађање закључало на свом месту.

Немојте пунити одељак (A) са више од 30 ml гел детерџента.

За информације о дозирању детерџента погледајте упутства произвођача на пако-

вању производа. Обично је 20 - 25 ml гел детерџента или до 18 g прашкастог детерџента довољно за прање нормално запрљаног веша.

7.3 Како да напуните дозатор средства за испирање



ОПРЕЗ

Преграда (A) служи искључиво за средство за испирање. Не пуните је детерџентом.

ОПРЕЗ

Користите искључиво средство за испирање посебно намењено машинама за прање посуђа.

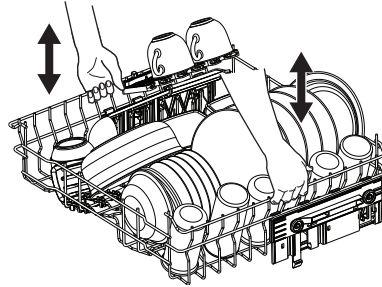
- Притисните дугме за ослобађање (D) да отворите поклопац (C).
- Сипајте средство за испирање у дозатор (A) све док течност не достигне ознаку „макс.“.
- Помоћу упијајуће крпе уклоните средство за испирање које сте просули како би се спречило стварање превелике количине пене.
- Затворите поклопац. Проверите да ли се дугме за ослобађање закључало на свом месту.

Можете окренути бирач за ослобађање количине (B) између позиције 1 (најмања количина) и позиције 4 или 6 (највећа количина).

8. ПУЊЕЊЕ МАШИНЕ ЗА ПРАЊЕ СУДОВА

- За најбоље резултате поређајте предмете у корпе како је наведено у корисничком приручнику.
- Скроз напуните машину за прање посуђа да бисте уштедели воду и струју.
- Не претрпавајте корпе како бисте осигурали ефикасно функционисање машине за прање судова.
- Пазите да предмети у корпама не додирују и не прекривају једни друге. Тек тада вода може потпуно да досегне и опере посуђе.
- Овај уређај користите искључиво за прање предмета који се могу прати у машини за прање судова.
- Не перите следеће материјале у машини за прање посуђа: дрво, предмете од животињских рожнатих творевина, тврди калај, бакар, алуминијум, осетљиве комаде украшеног порцелана и незаштићен угљенични челик или сребро. Ово може узроковати да они напунку, да се искриве, обоје, зарђају, потамне или кородирају.
- У уређају не перите предмете који могу да апсорбују воду (сунђере, кухињске крпе).
- Посуђе са отвором (као што су шоље, чаше и тигањи) поставите са отвором окренутим надоле да вода може да се одводи.
- Водите рачуна да се посуђе од стакла не додирује.
- Лагано посуђе ставите у горњу корпу. Проверите да посуђе не може да се слободно помера.
- Прибор за јело и мале предмете ставите у фиоку за прибор за јело.
- Проверите да ли краци са млазницама могу слободно да се okreћу пре покретања програма.
- Подесите висину горње корпе да би стало велико посуђе.

8.1 Како подесити висину горње корпе



ВАЖНО

Немојте подизати или спуштати корпу само са једне стране.

Како подићи горњу корпу

1. Извуците корпу док се не заустави.
2. Подигните корпу са обе стране док се механизам не закључа и корпа не буде у стабилном положају.

Како спустити горњу корпу

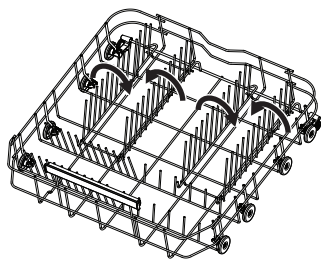
1. Извуците корпу док се не заустави.
2. Благо подигните корпу са обе стране, а затим је гурните надоле и пустите да падне.

8.2 Карактеристике корпе машине за судове

Укључени прибор може се разликовати у зависности од модела ваше машине за прање судова.

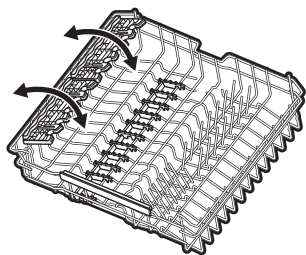
Доња корпа

Број преклопивих зубаца може да варира у зависности од модела ваше машине за судове.

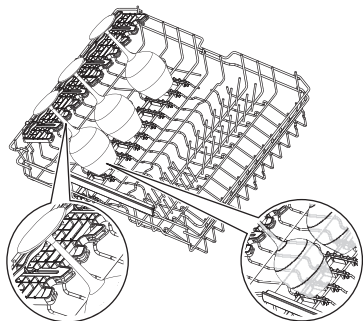


Горња корпа

Полице за држање шоља могу се преклопити да би се ослободио простор за високе посуде.

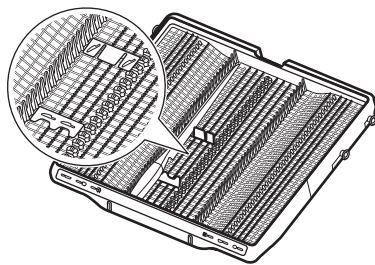


Полице за шоље имају жлебове за држање чаша на сталку, док гумени шилџи осигуравају стабилност.



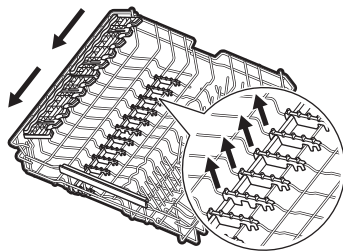
Фиока за прибор за јело

Користите фиоку за прибор за јело и ситне предмете. Фиока има преклопиве држаче за ножеве.

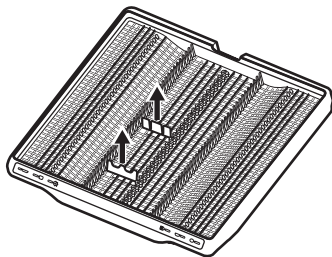


Како уклонити прибор

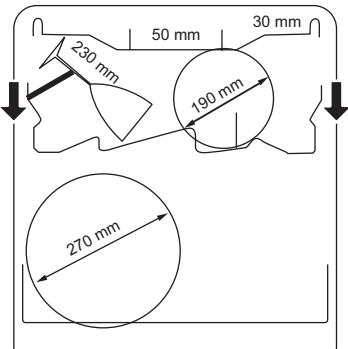
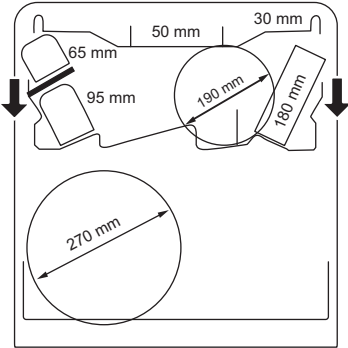
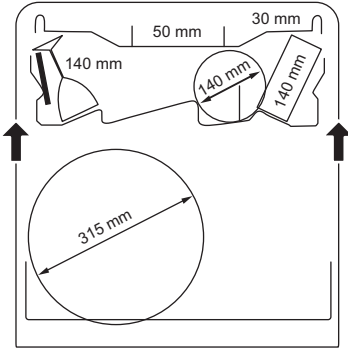
Полице за шоље и гумени шилџи могу се привремено уклонити да би се сместили гломазни предмети



Држачи за ножеве се могу привремено уклонити ако је потребно.

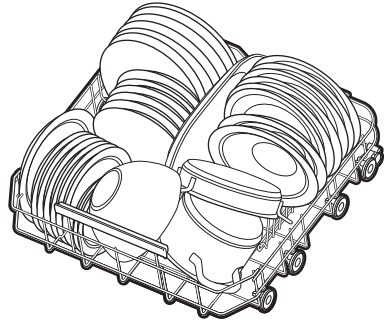
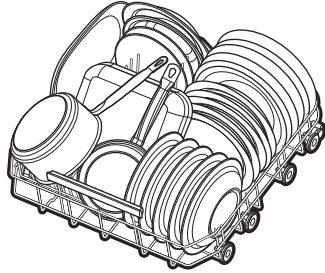


Максималне висине посуђа (mm)

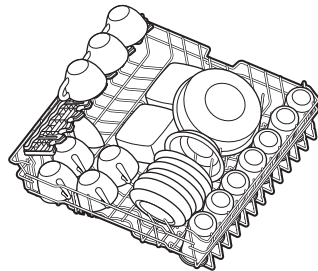


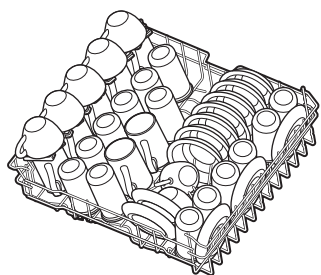
8.3 Примери пуњења машине за прање судова

Доња корпа

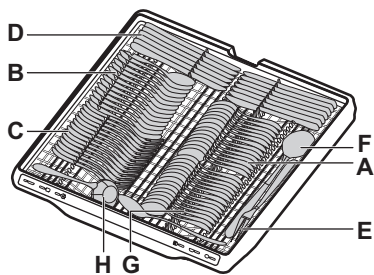
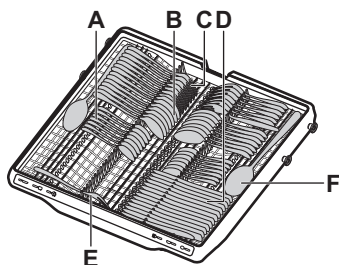


Горња корпа







Фиока за прибор за јело



- A. Кашичица
- B. Кашика
- C. Виљушка
- D. Нож
- E. Виљушка за сервирање
- F. Кашика за сервирање
- G. Кашичица за десерт
- H. Кутлача за сос

9. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

1. Одвртите славину за воду.
2. Притисните и задржите дугме за укључивање/искључивање док се уређај не активира.
3. Напуните посуду за со ако је индикатор  укључен.
4. Напуните дозатор за средство за испирање ако је индикатор  укључен.
5. Напуните корпе.
6. Отворитеклопац дозатора детерџента.
7. Изаберите и покрените програм.
8. Затворите славину за воду када се програм заврши.

9.1 Како покренути програм са траке за избор My Time

1. Пређите прстом преко траке за избор My Time да бисте одабрали програм.

Лампица која се односи на програм је упалена.

2. Активирајте опцију програма ако желите.
3. Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.

9.2 Како покренути Rinse&Hold програм

1. Притисните и држите Quick око 3 секунде.

 индикатор је укључен.

2. Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.

9.3 Како покренути програм AUTO

1. Притисните AUTO.

Светли светло које се односи на ово дугме. Дисплеј показује најдуже могуће трајање програма.

2. Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.

Сензори раде неколико пута током циклуса и иницијално трајање програма може да се смањи.

9.4 Како активирати опцију програма

Истовремено се може активирати само једна опција. Активирајте опцију пре него што покренете програм. Не можете активирати или деактивирати опцију док програм ради.

1. Изаберите програм на траци за избор My Time.
2. Притисните дугме опције.

Светли светло које се односи на ово дугме.

Ако опција није примењива, светло повезано са дугметом трепери и оглашава се звучни сигнал.

i Активирање опције често повећава потрошњу воде и енергије, као и трајање програма.

9.5 Како одложити почетак програма

1. Изаберите програм.
2. Узастопно притискајте дугме Delay док се на дисплеју не прикаже жељено време одлагања (од 1 до 24 сата).

Светли светло које се односи на ово дугме.

3. Затворите врата уређаја да бисте покренули одбројавање.

Током одбројавања не можете променити време одлагања, програм или опцију. Кад се одбројавање заврши, програм се покреће.

9.6 Како да откажете одложени старт док је одбројавање у току

Притисните и држите дугме **i** приближно 3 секунде.

Уређај се враћа у режим избора програма.

i Ако откажете одложени старт, онда морате поново да изаберете програм.

9.7 Како да откажете програм који је у току

Притисните и држите дугме **i** приближно 3 секунде.

Уређај се враћа у режим избора програма.

i Пре него што покренете нови програм, проверите да ли има детерџента у дозатору детерџента.

9.8 Отварање врата док уређај ради

Ако отворите врата док је неки програм прања у току, уређај престаје да ради. Ово може утицати на потрошњу енергије и на трајање програма. Када затворите врата, уређај наставља са радом од тренутка када је прекинут.

i Не покушавајте да затворите врата уређаја у року од 2 минута након што га AirDry аутоматски отвори јер то може оштетити уређај. Ако су, након тога, врата затворена најмање 3 минута, текући програм се завршава.

9.9 Крај програма

Када се програм заврши, машина за прање судова се аутоматски искључује.

Сва дугмад су неактивна, осим дугмета за укључивање/искључивање.

9.10 Аутоматско искључивање

Ова функција штеди енергију тако што искључује уређај када он не ради.

Функција се укључује:

- Када се програм заврши.
- Након 5 минута ако ниједан програм није покренут и ниједно дугме није притиснуто .

10. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ

10.1 Опште

Пратите савете како бисте осигурали оптималне резултате чишћења и сушења током свакодневне употребе и да бисте заштитили животну средину.

- Прање судова у машини како је наведено у корисничком приручнику обично троши мање воде и струје него ручно прање.
- Немојте пре прања ручно испрати тањире и посуђе. То повећава

потрошњу воде и струје. По потреби изаберите програм са фазом претпрања.

- Уклоните крупније остатке хране са тањира и посуђа и испразните шоље и чаше пре него што их ставите у уређај.
- Изаберите програм према врсти посуђа и степену запрљаности.
- Да бисте спречили накупљање каменца унутар уређаја:
 - Допуните посуду за со кад год је потребно.
 - Користите препоручену дозу детерџента и средства за испирање.
 - Уверите се да тренутни ниво омекшивача воде одговара тврдоћи воде из довода.
 - Пратите упутства у поглављу „Нега и чишћење“.

10.2 Користите со, средство за испирање и детерџент

- Користите искључиво со, средство за испирање и детерџент за машине за прање судова. Остали производи могу да оштете уређај.
- У областима са тврдом и изузетно тврдом водом препоручујемо коришћење обичног детерџента без додатка (прашак, гел и таблете без додатних агенса), средства за испирање и соли за оптималне резултате чишћења и сушења.
- Мулти таблеће се можда неће потпуно растворити током кратких програма, што може довести до остатака детерџента на посуђу. Погледајте паковање производа. Користите таблеће са дужим програмима.
- Увек користите одговарајућу количину детерџента. Недовољна доза детерџента може да проузрокује слабе резултате чишћења и стварање филма или мрља на посуђу. Коришћење превише детерџента са меком или омекшавачем водом доводи до остатака детерџента на посуђу. Поштујте упутства са паковања детерџента.
- Увек користите одговарајућу количину средства за испирање. Недовољна доза средства за испирање умањује резултате сушења. Коришћење превелике количине средства за испирање доводи до појаве плавичастих слојева на посуђу. Да бисте подесили ниво средства за

испирање, погледајте поглавље „Подешавања“.

- Проверите да ли је ниво омекшивача воде исправан. Ако је ниво подешен на превише вредност, вода постаје превише мека, што може изазвати корозију стакла. Да бисте подесили ниво омекшивача воде, погледајте поглавље „Подешавања“.

10.3 Шта да урадите ако желите да престанете да користите мулти-таблете

Пре него што почнете да користите одвојено детерџент, со и средство за испирање, урадите следеће:

1. Подесите највећи ниво омекшивача воде.
2. Уверите се да су посуде за со и средство за испирање пуне.
3. Покрените програм Quick. Немојте додати детерџент и не стављајте судове у корпе.
4. По завршетку програма подесите ниво омекшивача воде у складу са тврдоћом воде у вашој водоводној мрежи.
5. Подесите количину ослобођеног средства за испирање.

10.4 Пре покретања програма

Пре покретања изабраног програма, уверите се у следеће:

- Филтери су чисти и правилно постављени.
- Поклопац посуде за со је добро затворен.
- Кракови са млазницама нису запушени.
- Има довољно соли и средства за испирање.
- Предмети у корпи су правилно распоређени.
- Изабрани програм одговара врсти предмета и/или степену запрљаности.
- Ставили сте одговарајућу количину детерџента.

10.5 Пражњење корпи

1. Оставите да се стоно посуђе охлади пре него што га извадите из уређаја. Врући судови могу лако да се оштете.
2. Прво извадите посуђе из доње корпе, а затим из горње.

ⓘ Након завршетка програма, вода и даље може да се задржи на унутрашњим површинама уређаја.

11. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ

ВАЖНО

Пре било каквог поступка одржавања уређаја, осим покретања ↻ програма, деактивирајте уређај и извучите утикач кабла за напајање из зидне утичице.

Прљави филтери и зачепљени кракови са млазницама лоше утичу на резултате прања.

Филтери су самочишћећи и не захтевају чишћење после сваке употребе. Чистите филтере једном недељно. Чистите крак са млазницама свака два месеца или раније ако приметите остатке хране на посуђу након завршетка програма. Учесталост чишћења зависи од учесталости коришћења уређаја.

11.1 Како покренути ↻ MachineCare програм

Пре него што покренете програм, очистите филтере и кракове са млазницама.

1. Користите средство за уклањање каменца или производ за чишћење дизајниран за машине за прање судова. Пратите упутства на паковању. Не стављајте судове у корпе.
2. Притисните и држите AUTO око 3 секунде.

↻ индикатор је укључен.

3. Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.

Када се програм заврши, ↻ је искључен.

11.2 Унутрашње чишћење

- Унутрашњост уређаја очистите влажном меком крпом.
- Не користите абразивне производе, абразивне сунђере, оштре алатке, јака хемијска средства, средства за рибање или раствараче.
- Врата и гумену заптивку обришите једном недељно.
- Да бисте очували перформансе уређаја, најмање једном на два месеца користите производ за чишћење који је посебно намењен машинама за прање судова. Пажљиво пратите упутства која се налазе на паковању производа.

- За оптималне резултате чишћења покрените програм ↻.

11.3 Спољашње чишћење

- Уређај очистите влажном меком крпом.
- Користите искључиво неутралне детерџенте. За командну таблу користите воду без детерџента.
- Немојте користити абразивне производе, абразивне јастућице за чишћење или раствараче.

11.4 Уклањање страних предмета

Проверите филтере и корито након сваког коришћења машине за прање судова. Страни предмети (нпр. стаклићи, пластика, кости, чачкалице итд.) смањују дејство чишћења и могу да проузрокују оштећење одводне пумпе.

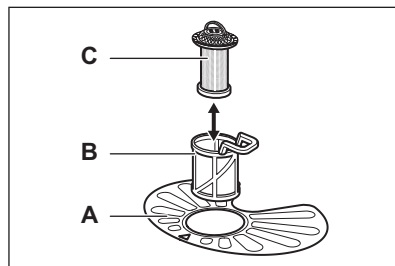
⚠ ОПРЕЗ

Ако не можете да уклоните стране предмете, обратите се овлашћеном сервисном центру.

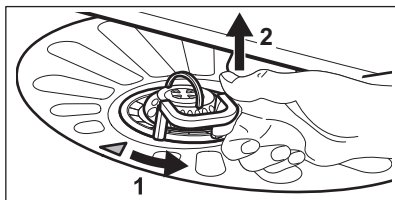
1. Расклопите систем филтера као што је објашњено у овом поглављу.
2. Уклоните све стране предмете ручно.
3. Поново саставите филтере као што је објашњено у овом поглављу.

11.5 Чишћење филтера

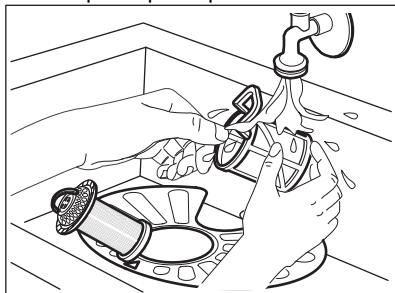
Систем филтера састоји се од 3 дела.



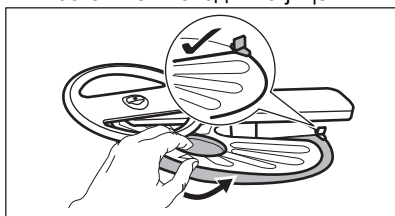
1. Окрените филтер (B) супротно од смера кретања казаљке на сату и извадите га.



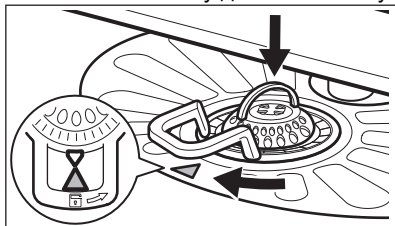
2. Извадите филтер (C) из филтера (B).
3. Извадите пљоснати филтер (A).
4. Оперите филтере.



5. Уверите се да нема остатака хране или прљавштине унутар или око ивице корита.
6. Вратите пљоснати филтер (A) на место. Уверите се да је правилно постављен испод 2 вођице.



7. Поново саставите филтере (B) и (C).
8. Вратите филтер (B) у пљоснати филтер (A). Окрените га у смеру казаљке на сату док се не закључа.

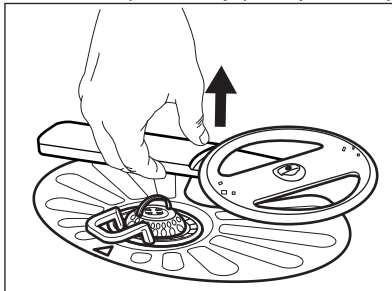


⚠ ОПРЕЗ

Неправилан положај филтера може да изазове лоше резултате прања, као и да оштети уређај.

11.6 Чишћење доњег крака са млазницама

1. Да бисте скинули доњи крак са млазницама, повуците крак нагоре.



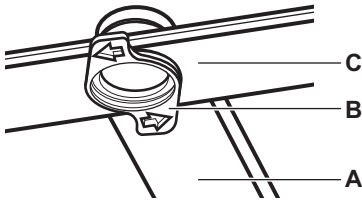
2. Оперите крак са млазницама текућом водом. Користите танку зашиљену алатку, нпр. чачкалицу, да бисте уклонили честице прљавштине из рупа. Пустите воду кроз отворе да бисте уклонили честице прљавштине из унутрашњости.
3. Да бисте вратили крак са млазницама на место, притините крак надолу.

11.7 Чишћење горњег крака са млазницама

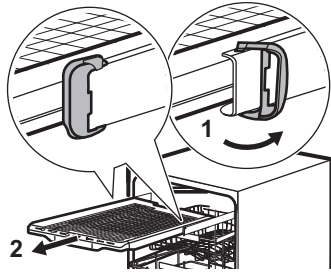
Не уклањајте горњи крак са млазницама. Ако су отвори у краку са млазницама запушени, уклоните преостале честице прљавштине танким зашиљеним предметом, нпр. чачкалицом.

11.8 Чишћење крака са млазницама на највишем положају

Крак са млазницама на највишем положају постављен је на унутрашњој највишој површини уређаја. Крак са млазницама (C) инсталиран је у цеви за довод (A) помоћу елемента за монтажу (B).



1. Ослободите граничнике на бочним странама клизних шина у фиоци за прибор за јело и извучите фиоку.



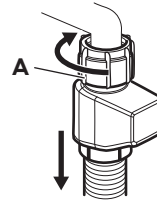
2. Померите горњу корпу на најнижи ниво да бисте лакше дохватили крак са млазницама.
3. Да одвојите крак са млазницама (C) од цеви за довод (A), окрените елемент за монтажу (B) супротно од смера кретања казаљке на сату и повуците крак са млазницама надоле.
4. Оперите крак са млазницама текућом водом. Користите танку зашиљену алатку, нпр. чачкалицу, да бисте уклонили честице прљавштине из рупа. Пустите воду кроз отворе да бисте

уклонили честице прљавштине из унутрашњости.

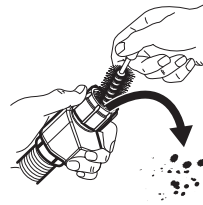
5. Да поново исталирате крак са млазницама (C), убаците елемент за монтажу (B) у крак и фиксирајте га унутар цеви за довод (A) тако што ћете га окренути у смеру кретања казаљке на сату. Проверите да ли је елемент за монтажу легао на место.
6. Инсталирајте фиоку за прибор за јело на клизне шине и блокирајте граничнике.

11.9 Чишћење филтера доводног црева

1. Затворите славину за воду.
2. Окрените затварач (A) у смеру казаљки на сату. Ископчајте црево.



3. Очистите филтер доводног црева.



12. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

Већина проблема који могу да се јаве се може решити без потребе за контактирањем овлашћеног сервисног центра. Погледајте табелу за информације о могућим проблемима.

Код неких проблема на дисплеју се приказује шифра аларма.

Након што прегледате уређај, деактивирајте га и поново активирајте. Уколико се проблем настави, контактирајте са овлашћеним сервисним центром. Искључите уређај са електричне мреже и не користите га док се проблем не реши.

ВАЖНО

Затворите славину, искључите уређај са електричне мреже и не користите га док се проблем не реши.

Не можете да укључите уређај.

- Проверите да ли је утикач прикључен у зидну утичницу.
- Уверите се да у кутији са осигурачима нема оштећених осигурача.

Програм се не покреће.

- Уверите се да су врата уређаја затворена.

- Ако је подешена опција за одложени старт, откажите одбројавање или сачекајте да се одбројавање заврши.
- Уређај поново допуњава смолу у омекишачу воде. Поступак траје око 5 минута.

11 или 111 шифра грешке. Уређај се не пуни водом.

- Проверите да ли је славина отворена.
- Уверите се да је притисак воде између 0.05 (0.5) / 1 (10) МПа (бар). За ову информације се обратите локалној надлежној служби водовода.
- Уверите се да славина за воду није запушена.
- Уверите се да филтер на цреву за довод воде није запушен. По потреби очистите филтер. Погледајте поглавље „Нега и чишћење“.
- Уверите се да доводно црево није увијено или савијено.

12 шифра грешке. Уређај не одводи воду.

- Уверите се да славина на судопери није запушена.
- Уверите се да систем унутрашњег филтера није запушен.
- Уверите се да одводно црево није увијено или пресавијено.

13 шифра грешке. Активиран је уређај за заштиту од поплаве.

- Затворите славину за воду.
- Уверите се да је уређај правилно инсталиран.
- Уверите се да су корпе постављене као што је назначено у корисничком упутству.

14 1–144 шифре грешака. Неисправност пумпе за воду или одводне пумпе.

- Уверите се да су филтери чисти.
- Искључите и укључите уређај.

15 1–159 или 15A–15F шифре грешака. Неисправност пумпе за воду или одводне пумпе.

- Искључите и укључите уређај.

16 1 или 169 шифра грешке. Температура воде у уређају је сувише висока или се

јавила неисправност сензора температуре.

- Уверите се да температура довода воде не прелази 60°C.
- Искључите и укључите уређај.

1E или 1E3 шифре грешака. Технички квар уређаја.

- Искључите и укључите уређај.

1F 1 шифра грешке. Ниво воде у уређају је превисок.

- Искључите и укључите уређај.
- Уверите се да су филтери чисти.
- Уверите се да је црво за одвод монтирано на одговарајућу висину изнад пода. Погледајте упутство за монтажу.

Уређај се зауставља и покреће више пута у току рада.

- То је нормално. То обезбеђује оптималне резултате чишћења и уштеду енергије.

Време трајања програма је сувише дуго.

- Ако је подешена опција за одложени старт, откажите одбројавање или сачекајте да се одбројавање заврши.
- Активирање ових опција програма продужава трајање програма.

Приказано трајање програма се разликује од трајања у табели са вредностима потрошње.

- Трајање програма може се променити због притиска и температуре воде, варијација у напајању, одабраних опција, количине судова и степена запрљаности.

Преостало време на дисплеју се повећава и прескаче скоро до краја трајања програма.

- То није квар. Уређај ради правилно.

Мало цури из врата уређаја.

- Уређај није нивелисан. Олабавите или затегните подесиве ножице (уколико је то могуће).

Врата уређаја се тешко затварају.

- Уређај није нивелисан. Олабавите или затегните подесиве ножице (уколико је то могуће).
- Делови посуђа виरे из корпи.

Врата уређаја се отварају током циклуса прања.

- Функција AirDry је активирана да побољша резултате сушења уз уштеду енергије. Да бисте деактивирали функцију, погледајте поглавље „Подешавања“.

Из уређаја се чује звецкање или лупање.

- Посуђе у корпама није правилно распоређено. Погледајте поглавље „Пуњење машине за прање судова“.
- Уверите се да се краци са млазницама несметано ротирају.

Уређај активира прекидач електричног кола.

- Ампеража је недовољна за истовремено снабдевање струјом свих апарата у употреби. Проверите амперажу утичнице и капацитет мерача или искључите један од уређаја који се користи.
- Унутрашњи електрични квар уређаја. Контактирајте са овлашћеним сервисним центром.

12.1 Резултати прања и сушења посуђа нису задовољавајући

Лоши резултати прања посуђа.

- Погледајте поглавље „Напомене и савети“.
- Користите интензивније програме прања.
- Активирајте опцију ExtraPower да бисте побољшали резултате прања изабраног програма.
- Очистите кракове са млазницама и филтере. Погледајте поглавље „Нега и чишћење“.
- Квалитет детерџента може бити узрок. Покушајте да користите други детерџент.

Лоши резултати сушења.

- Погледајте поглавље „Напомене и савети“.
- Стоно посуђе је остављено сувише дуго у затвореном уређају. Активирајте функцију AirDry да бисте подесили аутоматско отварање врата и побољшали учинак сушења. Погледајте поглавље „Подешавања“.
- Испразните машину за прање судова тек када се програм заврши и дисплеј показује 0:00.
- Нема средства за испирање или је његова доза недовољна. Напуните

дозатор средством за испирање или подесите дозу на виши ниво (ако је применљиво).

- Квалитет средства за испирање може бити узрок. Покушајте да користите друго средство за испирање.
- Увек користите средство за испирање, чак и кад користите мултитаблете.
- Пластични предмети морају да се осуше крпом.
- Програм Quick нема фазу сушења. Изаберите други програм.
- Капи воде из горње корпе су пале на доњу корпу. Прво испразните доњу корпу, а затим горњу корпу.

Беличасте пруге на чашама и посуђу.

- Има превише детерџента. Смањите количину.

На чашама и посуђу видљиви су плавичасти слојеви.

- Ослобођена је превелика количина средства за испирање. Подесите дозу на нижи ниво.

На чашама и посуђу постоје мрље и осушене капи воде.

- Квалитет средства за испирање може бити узрок. Пробајте друго средство за испирање.
- Погледајте поглавље „Пуњење машине за прање судова“.

Унутрашњост уређаја је мокра.

- Код овог уређаја то не представља недостатак. Влага се кондензује на зидовима уређаја.

Необична пена током прања.

- Користите детерџент посебно намењен машинама за прање посуђа.
- Користите детерџент другог произвођача.
- Не испирајте судове под млазом воде пре стављања у уређај.

Трагови рђе на прибору за јело.

- Превише је соли у води која се користи за прање. Након пуњења посуде за со, увек уклоните просуту со.
- Предмети који рђају и прибор за јело од нерђајућег челика су стављени заједно. Не стављајте ове предмете једне близу других.


На крају програма у дозатору има преосталог детерџента.

- Вода не може да испере детерџент из дозатора. Проверите да ли су краци са млазницама блокирани или зачепљени.
- Проверите да ли предмети у корпи не ометају отварање поклопаца дозатора детерџента.

Непријатни мириси унутар уређаја.

- Погледајте поглавље „Нега и чишћење“.
- Редовно користите програм са температуром прања посуђа од 65°C.

Насlage каменца на посуђу, на бубњу машине и на унутрашњој страни врата.

- Вода из водовода је тврда. Користите со и подесите регенерацију омекшивача воде чак и када се користе мулти-таблете. Погледајте одељак о омекшивачу воде у поглављу „Подешавања“.
- Ниво соли је низак. Ако је индикатор соли укључен, напуните посуду за со.
- Поклопац посуде за со није добро затворен. Прегледајте поклопац.
- Покрените  програм са средством за уклањање каменца или производом за

чишћење који је посебно дизајниран за машине за прање судова.

- Ако каменац не нестане, очистите уређај одговарајућим детерџентима.
- Покушајте да користите други детерџент.
- Обратите се произвођачу детерџента.

Посуђе без сјаја, промењене боје или окрњено.

- Водите рачуна да у уређају перете само посуђе које је безбедно за машинско прање.
- Пажљиво напуните и испразните корпу. Погледајте поглавље „Пуњење машине за прање судова“.
- Осетљиво посуђе ставите у горњу корпу.
- Активирајте опцију GlassCare да бисте обезбедили посебну негу за стаклене предмете и осетљиве предмете.

Погледајте поглавља „Пре прве употребе“, „Пуњење машине за прање судова“, „Свакодневна употреба“ или „Напомене и савети“ за друге могуће узроке.

13. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Димензије	Ширина / висина / дубина (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Прикључење на електричну мрежу ¹⁾	Напон (V)	220 - 240
	Фреквенција (Hz)	50
Притисак довода воде	Мин. / макс. МПа (бар)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Довод воде	Хладна вода или топла вода (°C) ²⁾	мин. 5 - макс. 60
Капацитет	Комплета посуђа	14

¹⁾ За остале вредности погледајте плочицу са техничким карактеристикама.


²⁾ Ако топла вода долази од алтернативног извора енергије (нпр. соларни панели), користите довод топле воде да би се смањила потрошња енергије.


13.1 Повезивање са базом података EU EPREL

QR код на енергетској налепници која се испоручује са уређајем наводи веб-везу ка регистрацији овог уређаја у бази података EU EPREL. Сачувајте енергетску налепницу за будуће потребе заједно са упутством за употребу и свим осталим документима који се испоручују са овим уређајем.

Информације које се односе на перформансе производа у бази података EU EPREL могуће је пронаћи и коришћењем везе <https://eprel.ec.europa.eu> и назива модела и броја производа које можете пронаћи на плочици са техничким карактеристикама уређаја. Погледајте „Опис производа“ поглавље.

14. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале означене симболом . Ставите амбалажу у одговарајуће контејнере да бисте је рециклирали. Помозите у заштити животне средине и људског здравља рециклирањем отпада који потиче од електричних и електронских уре-

ђаја. Не одлажите уређаје означене симболом  заједно са кућним отпадом. Однесите производ локалној служби за рециклажу или се обратите локалној администрацији.

